Bizkaiko Foru Aldundia
Diputación Foral de Bizkaia
Ingurumen Saila
Departamento de Medio Ambiente

813 FORU AGINDUA, 2010eko martxoaren 18(e)koa, "MUNITIBAR-ARBATZEGI-GERRIKAIZKO HIRI ANTOLAMENDUAREN PLAN OROKORRA" dokumentuaren ingurumeneko ebaluazioa egiteko erreferentzia agiria formulatzea ebatzi duena.

Ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren prozedura bete behar duten planen zerrenda ezarri duen Ingurumena Babesteko Euskadiko otsailaren 27ko 3/1998 Legearen 1.A) eranskinak ezarri duenarekin bat, eta, aldi berean, ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren prozedura arautu duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren 3. artikuluan ezarri denarekin bat, administrazioko prozedura hori bete beharko dute hiri antolamenduaren plan orokorrek lurzoru urbanizaezina ukituko dutenean.

Halaber, ingurumenari dagokionez plan eta egitarau jakin batzuen ondorioak ebaluatzeari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen 9. artikuluak ezarri duenaren arabera, ingurumeneko iraunkortasunaren txostenaren (ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren azterlana) hedakuntza, xehetasun maila eta zehaztasun gradua ingurumeneko organoak ezarriko ditu eta hori herri administrazio ukituak eta jende interesatua identifikatu eta horiei kontsultak egin ondoren burutuko du. Betebehar hori erreferentziako agiri bat jaulkita egingo du; agiri horrek, aldi berean, kasu jakin bakoitzean aplikagarriak izango diren ingurumeneko irizpide estrategikoak, ingurumeneko helburuen adierazleak eta iraunkortasun abiaburuak jasoko ditu.

Ondorioz Ingurumeneko Foru Sail honek. Ingurumena Babesteko Euskadiko otsailaren 27ko 3/1998 Legearen 44.

ORDEN FORAL número 813, de 18 de marzo de 2010, por la que se resuelve formular el Documento de Referencia para la evaluación ambiental del "PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA DE MUNITIBAR-ARBATZEGI-GERRIKAITZ".

De conformidad con el Anexo I A) de la *Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco*, que establece la lista de planes sometidos al procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, y de acuerdo asimismo, con el artículo 3 del *Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental*, serán sometidas a este procedimiento administrativo los Planes Generales de Ordenación Urbana, así como sus modificaciones que afecten al Suelo No Urbanizable.

De acuerdo asimismo, con el artículo 9 de la *Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente*, el alcance, nivel de detalle y el grado de especificidad del Informe de Sostenibilidad Ambiental (Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental) se determinará por el órgano ambiental, tras identificar y consultar a las Administraciones públicas afectadas y al público interesado, mediante la emisión de un Documento de Referencia que incluirá además, los criterios ambientales estratégicos e indicadores de los objetivos ambientales y principios de sostenibilidad aplicables en cada caso.

En consecuencia, este Departamento Foral de Medio Ambiente, en el ejercicio de las atribuciones conferidas por el artículo 44 de

artikuluaren bidez eman zaizkion eskumenak erabiliz eta, aldi berean, ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren prozedura arautu duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuan ezarri denarekin bat, ingurumenerako ondoreekin baino ez "Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaizko Hiri Antolamenduaren Plan Orokorra" delakoari dagokionez, ondoko hau formulatu du:

"MUNITIBAR-ARBATZEGI-GERRIKAIZKO HIRI ANTOLAMENDUAREN PLAN OROKORRA" DOKUMENTUAREN INGURUMENEKO EBALUAZIORAKO ERREFERENTZIA AGIRIA

1. AURREKARIAK

2001eko urtarrilaren 4an Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaizko udalak ingurumeneko eraginaren aurretiazko txostena jaulkitzeko eskabidea egin zuen eta horretarako nahitaezkoa da, aldez aurretik, arestian aipatu den identifikazio eta kontsulten tramiteei ekitea, horretarako erreferentzia agiri hau jaulkiz. Horren guztiaren berri eman zitzaion udalari 2010eko urtarrilaren 14an.

Eskabide horrekin batera HAPOren aurrerakuntzaren eta bere ingurumeneko iraunkortasunaren txostenaren ale bat aurkeztu zituzten. Honako erreferentzia agiri honetan ingurumeneko eraginaren aurretiazko txostena eskatuko denean ingurumeneko iraunkortasunaren txostenak izan behar dituen edukiak azpimarratu dira.

Aurkeztu den oroitidazkian dagoen antolamendu-proposamenaren laburpena hau da:

la *Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco*, y de acuerdo asimismo con el *Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental*, formula a los solos efectos ambientales y con referencia al "Plan General de Ordenación Urbana de Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz" el siguiente:

DOCUMENTO DE REFERENCIA PARA LA EVALUACIÓN AMBIENTAL DEL "PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA DE MUNITIBAR-ARBATZEGI-GERRIKAITZ".

1. ANTECEDENTES

Con fecha 4 de enero de 2010, el Ayuntamiento de Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz solicita la emisión del Informe Preliminar de Impacto Ambiental para lo cual es preciso proceder, de forma previa, al trámite de identificación y consulta referido anteriormente, mediante la emisión del presente Documento de Referencia, extremo que fue comunicado al Ayuntamiento con fecha 14 de enero de 2010.

Acompaña a la solicitud un ejemplar del Avance del PGOU y su Informe de Sostenibilidad Ambiental. En el presente Documento de Referencia se pone de relieve aquellos contenidos que debe aportar el Informe de Sostenibilidad Ambiental cuando se solicite el Informe Preliminar de Impacto Ambiental.

La síntesis de la propuesta de ordenación contenida en la memoria aportada es:

Hiri eredua

1. Garapen berrien eskaintza, Arbatzegi eta Gerrikaitz guneetan kontzentratuta. Beharrezko zuzkidurak eta gune askeak ezarri dira. Bengolako Energia Berriztagarrien Gaikako Parkea ere sartu da, gaur egun betearazpen fasean dagoena.

2. Azpiegituren barruan saneamendu sare berria planteatu da, eta baita BI-3447 errepidearekin konektatzeko BI-2224 bidea ere.

3. Ez da lurzoru industrialen kalifikaziorik ezarri.

4. Gerrika, Totorika eta Uriona landa guneen kasuan mantendu egiten dira gaur egungo arau subsidiarioen aurreikuspenak, beti ere landa guneen legerian ezarrita dauden baldintzak aintzat hartuta.

5. Udalerrian sakabanatuta dauden gainerako baserri guztiak mantentzea eta indartzea.

Lurralde eredua

1. Antolamenduaren barruan 7 kategoria ezarri dira lurzoru urbanizaezinerako.

2. Lurralde plangintza partzial eta arlokako plangintzatik datozen irizpideak onartzen dira.

3. Udal plangintzaren barruan Urdaibaiko Biosferako Erreserbaren aldeztaketa sartu da, hau da, Urdaibaiko Biosferaren Erreserba Babestu eta Antolatzeari buruzko 5/1989 Legeak eta bere Erabilera eta Kudeaketarako Plan Artezkariak ematen dituzten manuak onartuz.

Modelo urbano

1. Oferta de nuevos desarrollos concentrada en los núcleos de Arbatzegi y Gerrikaitz. Se prevén las dotaciones y espacios libres necesarios. Se incluye el Parque Temático de Energías Renovables de Bengola, actualmente en fase de realización.

2. Dentro de las infraestructuras se plantea una nueva red de saneamiento así como el canal viario BI-2224 de enlace con la BI-3447.

3. No se prevé la calificación de suelos industriales.

4. Para los núcleos rurales de Gerrika, Totorika y Uriona se mantienen las previsiones de las actuales Normas Subsidiarias considerando las condiciones establecidas en la legislación para los núcleos rurales.

5. Mantenimiento y revitalización del resto de caseríos dispersos del municipio.

Modelo territorial

1. Se plantean 7 categorías de ordenación para el Suelo No Urbanizable.

2. Asunción de criterios emanados de la planificación territorial parcial y sectorial.

3. Inclusión de la zonificación de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai dentro del planeamiento municipal, asumiendo los preceptos de la *Ley 5/1989, de Protección y Ordenación de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai* y su Plan Rector de Uso y Gestión.

2. EGIN DIREN KONTSULTAK

9/2006 Legearen 9. artikuluan eta 183/2003 Dekretuaren 6. artikuluan adierazi diren aurretiazko kontsulten tramitean zehar kontsultak egin zaizkie ondoko erakunde eta izakiei:

- Mendi eta Naturguneen Zuzendaritza Nagusia. Nekazaritza Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.
- Kultura Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.
- Herri Lan Saila. Bizkaiko Foru Aldundia
- Garraio eta Hirigintza Saila. Bizkaiko Foru Aldundia
- Ingurumenaren Kalitate Zuzendaritza. Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza.
- Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako Zuzendaritza. Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza.
- Lurraldearen Antolakuntzarako Zuzendaritza. Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza.
- URA Uraren Euskal Agentzia.
- Ingurumenaren Plangintzarako Zuzendaritza. Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza.
- Osasun Publikoaren Zuzendariordetza. Osasun eta Kontsumo Saila. Eusko Jaurlaritza.
- Kultura Saila. Eusko Jaurlaritza.
- Urdaibaiko Biosferako Erreserbaren Patronatua.
- IHOBE, Ingurumen Jarduketarako Sozietate Publikoa. Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza..

2. CONSULTAS REALIZADAS

Durante el trámite de consultas previas establecido en el artículo 6 del *Decreto 183/2003, de 22 de julio, que regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental*, han sido consultados los siguientes organismos y entidades:

- Dirección General de Montes y Espacios Naturales. Departamento de Agricultura. Diputación Foral de Bizkaia.
- Departamento de Cultura. Diputación Foral de Bizkaia.
- Departamento de Obras Públicas. Diputación Foral de Bizkaia.
- Departamento de Transportes y Urbanismo. Diputación Foral de Bizkaia.
- Dirección de Calidad Ambiental. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.
- Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.
- Dirección de Ordenación del Territorio, Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.
- Agencia Vasca del Agua, URA.
- Dirección de Planificación Ambiental. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.
- Subdirección de Salud Pública. Departamento de Sanidad y Consumo. Gobierno Vasco.
- Departamento de Cultura. Gobierno Vasco.
- Patronato de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai.
- IHOBE, Sociedad Pública de Gestión Ambiental. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.

- Landaren eta Itsasertzaren Garapenerako Zuzendaritza. Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza.
- Larrialdien Aurrearretarako Zuzendaritza. Herrizaingo Saila. Eusko Jaurlaritza.
- Urdaibaiko Biosferaren Erreserbako Lankidetza Batzordea.
- Busturialdea Ur Partzuergoa.
- ZAIN DEZAGUN URDAIBAI.
- Urdaibai Fundazioa.
- Urdaibai Txatxi.
- Ekologistak Martxan.
- Ekozain Ekologia Taldea.
- Gernikako Ekologia Lan Taldea.
- EHNE.

Halaber, 2010eko urtarrilaren 17an iragarkia argitaratu zen prentsan publiko interesatua identifikatzearen eta horri kontsultatzearen ondoreetarako eta jende horren eskura jarri zen espedienteko dokumentazioa, hala Bizkaiko Foru Aldundiaren Ingurumen Sailaren egoitzan bertan nola Ingurumen Sailaren web orrian (http://www.bizkaia.net/evaluacion). Egin ziren kontsulta horiei dagokienez jaso ziren erantzunak kontuan hartu beharko dira Hiri Antolamenduaren Plan Orokorra eta horren bidezko ingurumeneko iraunkortasunaren txostena egiterakoan.

Ezarri zen epe hori amaitu ondoren ondoko izaki hauen erantzunak jaso ziren. Erantzun horietan ingurumeneko iraunkortasunaren txostenean jasota agertu behar duten alderdiak agertzen dira:

- Larrialdien Aurrearretarako Zuzendaritza. Herrizaingo Saila. Eusko Jaurlaritza. Udalerrian egon dauden uholde arriskuak eta arrisku sismikoak, basoetako suteetakoak eta teknologikoak aipatzen ditu.
- Landaren eta Itsasertzaren Garapenerako Zuzendaritza. Ingurumen, Lurralde Plangintza,

- Dirección de Desarrollo Rural y Litoral. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.
- Dirección de Atención de Emergencias. Departamento de Interior. Gobierno Vasco.
- Consejo de Cooperación de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai.
- Consorcio de Aguas de Busturialdea.
- ZAIN DEZAGUN URDAIBAI.
- Fundación Urdaibai.
- Urdaibai Txatxi.
- Ekologistak Martxan.
- Ekozain Ekologia Taldea.
- Gernikako Ekologia Lan Taldea.
- EHNE.

Asimismo, con fecha 17 de enero de 2010, se publicó anuncio en prensa para identificación y consulta al público interesado, poniendo a disposición de éste la documentación del expediente tanto en la sede del Departamento Foral de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Bizkaia como en su página web (http://www.bizkaia.net./evaluacion/). Las respuestas recibidas a las consultas realizadas deberán tenerse en cuenta en la elaboración de la Plan General de Ordenación Urbana y de su Informe de Sostenibilidad Ambiental.

Finalizado el plazo estipulado han sido recibidas las respuestas de las siguientes entidades, que señalan los aspectos que ha de contemplar el Informe de Sostenibilidad Ambiental:

- Dirección de Atención de Emergencias. Departamento de Interior. Gobierno Vasco. Refiere los riesgos de inundabilidad, sísmicos, de incendio forestal y tecnológicos presentes en el municipio.
- Dirección de Desarrollo Rural y Litoral. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial,

Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza. Esaten du instalazio berriko abeltzaintzako ustiategietarako indarrean dagoen arautegia bete behar dela; halaber, adierazten du nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako arlokako ukipenaren ebaluazioa egin behar dela.

- Kultura Saila. Eusko Jaurlaritza. Euskal Ondare Kulturaleko Zentroan dagoen informazioa ematen du eta Euskal Kultura Ondareari buruzko 7/1990 Legearen emaitzako aginduak gogorarazten ditu.
- Mendi eta Naturguneen Zuzendaritza Nagusia. Nekazaritza Saila. Bizkaiko Foru Aldundia. Ondoko hauen gaineko ukipenen analisia: Nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako ALP, ibai eta errekastoen ALP, hezeguneen ALP, energia eolikoaren ALP, herri erabilerako basoak, Natura 2000 Sarea, Urdaibaiko Biosferaren Erreserbako Erabilera eta Kudeaketarako Plan Artezkaria, fauna kudeatzeko planak eta *11/1997 Foru Araua*.
- Ingurumenaren Plangintzarako Zuzendaritza. Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza. Esaten du derrigorrezkoa dela ingurumeneko irizpide estrategikoak onartzea eta maila hierarkikoan gorago dauden plan eta egitarauekiko bateragarritasuna aztertzea.
- Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako Zuzendaritza. Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza. Natura 2000 Sarearen gaineko eraginen analisi xehekatua egitea (bereiziki Lea ibaiaren ELIren kasuan). Halaber, ondoko hauen gaineko eraginak aztertu behar dira: korridore ekologikoen sarea, proposatu den lurzoru urbanizaezinetan aldeztaketa berrikustea, landaretza singular eta/edo mehatxaturako neurri babesleak ezartzea, interesa duen

Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco. Refiere el cumplimiento de la normativa vigente para las explotaciones ganaderas de nueva instalación así como la evaluación de la afección sectorial agraria.

- Departamento de Cultura. Gobierno Vasco. Aporta la información obrante en el Centro de Patrimonio Cultural Vasco y las obligaciones derivadas de la *Ley 7/1990 de Patrimonio Cultural Vasco*.
- Dirección General de Montes y Espacios Naturales. Departamento de Agricultura. Diputación Foral de Bizkaia. Análisis de las afecciones sobre el PTS Agroforestal, PTS de ríos y arroyos, PTS de zonas húmedas, PTS de energía eólica, montes de utilidad pública, Red Natura 2000, Plan Rector de Uso y Gestión de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai, planes de gestión de fauna y *Norma Foral 11/1997*.
- Dirección de Planificación Ambiental. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco. Refiere la necesaria asunción de criterios ambientales estratégicos y el análisis de la compatibilidad con planes y programas jerárquicamente superiores.
- Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco. Inclusión de un análisis detallado de los efectos sobre la Red Natura 2000 (especialmente LIC Río Lea) así como sobre la red de corredores ecológicos, revisión de la zonificación del Suelo No Urbanizable propuesta, establecimiento de medidas protectoras de flora singular y/o amenazada, análisis de afecciones sobre fauna de interés (quirópteros, visón

faunaren gaineko eraginen analisia (kiropteroak, bisoi europarra), eta konektagarritasun ekologikoa eta paisaiaren arlokoak.

- Kultura Saila. Bizkaiko Foru Aldundia. Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak eman duen erantzunaren ildotik.

- Ekozain Ekologia Taldea. Ondorio moduan esaten dute HAPOk "*egoitzazko lurzoru urbanizagarriaren gehiegizko eskaintza*" planteatzen duela eta, horregatik, plangintza hori berriz aztertzea proposatu dute.

Ingurumeneko plan eta programa jakin batzuen ebaluazioari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen 9. artikulua betetze aldera, kontsultatutako erakundeak eragindako administrazio publiko gisa eta publiko interesatu gisa identifikatu dira. Era berean, txosten honetako edukia publikoa dela jasota geratu da.

Kontsultak egiteko tramitean zehar jaso eta aurkeztutako dokumentazioa aztertu eta tokia bisitatu eta gero, erreferentzia dokumentuaren txosten hau igorri da.

3. PLANEAN APLIKAGARRIAK DIREN IRAUNKORTASUN OINARRIAK ETA INGURUMENEKO HELBURUAK

HAPO egiteko oinarrizko abiaburuak izango dira ondoko hauetan agertzen diren iraunkortasun eta ingurumeneko helburuak:

1. Garapen Iraunkorrerako Ingurumeneko Euskal Estrategia, 2002-2020.
2. Euskal Autonomia Erkidegoa Ingurumen Esparru Programa, 2007-2010.

europeo), sobre la conectividad ecológica y sobre el paisaje.

- Departamento de Cultura. Diputación Foral de Bizkaia. En la línea de la respuesta del Departamento de Cultura de Gobierno Vasco.
- Ekozain Ekologia Taldea. Concluyen que el PGOU plantea una "*excesiva oferta de clasificación de suelo urbanizable residencial*" y por ello proponen que se reconsidere este planteamiento.

En cumplimiento del mandato del artículo 9 de la *Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de determinados planes y programas en el medio ambiente*, quedan identificados los organismos consultados como administraciones públicas afectadas, haciendo constar que el contenido del presente documento de referencia es público.

Una vez analizada la documentación aportada, el contenido de las respuestas recibidas durante el trámite de consultas y girada visita al ámbito afectado, se emite el presente Documento de Referencia.

3. PRINCIPIOS DE SOSTENIBILIDAD Y OBJETIVOS Y CRITERIOS AMBIENTALES ESTRATÉGICOS APLICABLES AL PLAN

Se tomarán como base fundamental para la elaboración del PGOU los principios de sostenibilidad, objetivos ambientales y criterios ambientales estratégicos contenidos en:

1. La Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020.
2. El Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010.

3. Bizkaiko Foru Aldundiaren Bizkaia 21 Egitaraua.
4. 3/1998 Lege Orokorra, otsailaren 27koa, Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babestekoa.
5. 16/1994 Legea, ekainaren 30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko natura babesten duena.
6. 42/2007 Legea, abenduaren 13koa, Ondare Naturalari eta Biodibertsitateari buruzkoa.
7. 1/2006 Legea, ekainaren 23koa, Urei buruzkoa.
8. 2/2008 Legegintzazko Errege Dekretua, ekainaren 20koa, lurzoruari buruzko Legearen testu bategina onesteari buruzkoa.
9. 2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, lurzorua eta hirigintzari buruzkoa.
10. 17/2008 Legea, abenduaren 23koa, Nekazaritza eta Elikagaigintza Politikari buruzkoa.

3.1. *Iraunkortasun oinarriak.*

Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz udalerriko HAPO egiteko oinarrizko abiaburuak izango dira, besterik ezean, ondoko artikulu hauetan ezarri direnak:

1. 3 artikulua, 2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoa.
2. 2 eta 10. artikuluak, 2/2008 Legegintzazko Errege Dekretua, ekainaren 20koa, lurzoruari buruzko Legearen testu bategina onesteari buruzkoa
3. 10, 23, 25, 28, 30, 69 eta 83. artikulua, 3/1998 Lege Orokorra, otsailaren 27koa, Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babestekoa.
4. 2. artikulua, 16/1994 Legea, ekainaren 30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko natura babesten duena.
5. 2. artikulua, 42/2007 Legea, abenduaren 13koa, Ondare Naturalari eta Biodibertsitateari buruzkoa.
6. 3. artikulua, 1/2006 Legea, ekainaren

3. El Programa Bizkaia 21 de la Diputación Foral de Bizkaia.
4. La *Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco.*
5. La *Ley 16/1994, de 30 de junio, de conservación de la naturaleza del País Vasco.*
6. La *Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad.*
7. La *Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.*
8. El *Real Decreto Legislativo 2/2008, de 20 de junio, por el que se aprueba el texto refundido de la ley de suelo.*
9. La *Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.*
10. La *Ley 17/2008, de 23 de diciembre, de Política Agraria y Alimentaria.*

3.1. *Principios de sostenibilidad.*

Deben ser principios inspiradores en la elaboración del PGOU del municipio de Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz, al menos, los establecidos en los siguientes artículos:

1. Artículo 3 de la *Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.*
2. Artículos 2 y 10 del *Real Decreto Legislativo 2/2008, de 20 de junio, por el que se aprueba el texto refundido de la ley de suelo.*
3. Artículos 10, 23, 25, 28, 30, 69 y 83 de la *Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco.*
4. Artículo 2 de la *Ley 16/1994, de 30 de junio, de conservación de la naturaleza del País Vasco.*
5. Artículo 2 de la *Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad.*
6. Artículo 3 de la *Ley 1/2006, de 23 de*

23koa, Urei buruzkoa.

3.2. *Ingurumeneko helburuak.*

Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz udalerriko HAPOren kasuan ingurumenari dagokionez aplikagarriak izango diren ingurumeneko helburuak hauek dira:

1. Lurraldearen erabilera orekatua lortzea.
2. Lurraren kudeaketa optimoa lortzea, hain zuzen ere historian zehar gertatu den kutsaduraren lehengoratzeari lehentasuna emanda eta kutsadura mota berriak aurrearretaz zainduta.
3. Pertsonen mugikortasun eskaera kudeatzea moduak aldatuz eta oinez ibiltzeari, bizikletaz ibiltzeari eta talde garraioari lehentasuna emanda.
4. Energia aurrezteari, eraginkortasun energetikoari eta energia berriztagarrien erabilerari lehentasuna ematea.
5. Askotarikotasun biologikoaren galera etetea, horretarako habitat eta ekosistemen funtzionamendu iraunkorra eta lehengoratzea babestuz.
6. Bitarteko eta baliabide naturalen erantzukizundun kontsumoa sustatzea.
7. Hondakinen sorkuntza murriztea eta horien kudeaketa hobetzea, harik-eta tratatu gabeko hondakinen zero isurketara iritsi arte.
8. Ur multzoen egoera ekologiko ona lortzea eta ur horiek narriatzea saihestea, zertarako-eta pertsonen garapen eta bizi-kalitate optimoan eta ekosistemen egoera onean laguntzeko.
9. Kutsadura akustikoa aurrez zaintzea, jagotea eta murriztea, hain zuzen ere horrek berariazko garrantzia duelako pertsonen osasunean, ondareetan edo ingurumenean.
10. Airearen kalitatea hobetzea lurralde osoan, hain zuzen ere aireak berariazko garrantzia duelako pertsonen osasunean eta bizi-kalitatean. Atal honen barruan bereziki zainduko dira biztanguneak.
11. Arrisku natural edo teknologikorik ez

junio, de Aguas.

3.2. *Objetivos ambientales.*

Los objetivos ambientales aplicables al PGOU del municipio de Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz son los siguientes:

1. Lograr un uso equilibrado del territorio.
2. Conseguir una gestión óptima del suelo mediante la recuperación priorizada de la contaminación histórica y la prevención de nuevos tipos de contaminación.
3. Gestionar la demanda de movilidad de las personas reconduciendo el reparto modal hacia el caminar, la bicicleta y el transporte colectivo.
4. Fomentar el ahorro de energía, la eficiencia energética y el uso de energías renovables.
5. Detener la pérdida de diversidad biológica mediante la protección y la restauración del funcionamiento sostenible de los hábitats y ecosistemas.
6. Fomentar el consumo responsable de los recursos naturales.
7. Reducir la generación de residuos y mejorar su gestión hasta alcanzar un nivel de vertido cero de residuos no tratados.
8. Alcanzar un buen estado ecológico de las masas de agua e impedir su deterioro para contribuir de modo óptimo al desarrollo y calidad de vida de las personas y al buen estado de los ecosistemas.
9. Prevenir, vigilar y reducir la contaminación acústica, para evitar y reducir los daños que de ésta pueden derivarse para la salud humana, los bienes o el medio ambiente.
10. Mejorar la calidad del aire en el conjunto del territorio por su particular incidencia en la salud y la calidad de la vida de las personas, prestando especial atención a los núcleos urbanos.
11. No provocar o, en su caso, eliminar los

eragitea eta, hala denean, horiek ezabatzea.

12. Berotegi eragina duten gasen emisioa murriztea.
13. Aldaketa klimatikoaren egokitzapena kudeatzea, aurrez ikusita dauden eraginekiko gure arriskuak gutxituz.

Planak ingurumeneko berariazko helburuak izan ditzake arestian adierazi diren ingurumeneko helburu horietan finkatuta. Dena dela, berariazko ingurumeneko helburu hauek esparruaren ingurumeneko diagnostikoaren eta atal honetan adierazi diren ingurumeneko helburu guztien erantzun eta ondorio izango dira. Helburu hauek ordena hierarkikoan azalduko dira, hau da, horien garrantzi erlatiboaren arabera eta, ahal den neurrian, betetzen direla egiaztatzeko aukera emango duten adierazleekin batera aurkeztuko dira

Adierazle horiek hautatzeko, beste adierazle batzuen artean, Bizkaiko udalerrien iraunkortasun-adierazleen sistema kontsulta daiteke edo, Euskal Autonomia Erkidego mailan, udal mailako iraunkortasun-adierazleak (http://www.eustat.es/about/udalmap_c.html) eta, hala denean, Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaizko Toki Ekintza Planean definituta daudenak.

3.3. *Ingurumeneko irizpide estrategikoak.*

Jarraian adieraziko diren ingurumeneko irizpideak bateragarriak dira adierazi diren ingurumeneko helburuekin eta estrategikotzat jo behar dira:

1. Zurruntasunez aztertuko dira plangintzak erantzun behar dituen beharrizanak eta saihestu egongo da aurrez ikusita dauden garapen horien dimentsioa gainditzearena. Hiru lurzoru eta lurzoru urbanizagarri moduan

riesgos naturales y tecnológicos.

12. Limitar las emisiones de Gases de Efecto Invernadero.
13. Gestionar la adaptación al cambio climático minimizando nuestra vulnerabilidad ante los impactos previstos.

El plan podrá adoptar objetivos ambientales específicos basándose en los objetivos ambientales señalados. En todo caso, estos objetivos ambientales específicos responderán al diagnóstico ambiental del ámbito y a cada uno de los objetivos ambientales señalados en este apartado. Se expondrán de forma jerarquizada en función de su importancia relativa y, en la medida de lo posible, deben acompañarse de indicadores que permitan verificar su cumplimiento.

Para la selección de los indicadores pueden consultarse, entre otros, el Sistema de Indicadores de Sostenibilidad de los Municipios de Bizkaia, los Indicadores de Sostenibilidad a nivel municipal en la Comunidad Autónoma de Euskadi Udalmap (http://www.eustat.es/about/udalmap_c.html) y, en su caso, los definidos en el Plan de Acción Local de Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz.

3.3. *Criterios ambientales estratégicos.*

Los criterios ambientales que se señalan a continuación son coherentes con los objetivos ambientales señalados y deben considerarse estratégicos:

1. Analizar con rigor las necesidades existentes a dar respuesta por el planeamiento, evitando el sobredimensionamiento de los desarrollos previstos. Las superficies clasificadas como suelo urbano y

Bizkaiko Foru Aldundia
Diputación Foral de Bizkaia
Ingurumen Saila
Departamento de Medio Ambiente

sailkatu diren azalerek proportzio egokia eta zuzena zaindu behar dute udalerrian dauden biztanleen hazkuntzako aurreikuspenekiko eta horiei abegi emateko kapazitatea hartuko da aintzat. Eskaria era nahikoan bidezkotu behar da, eta baita lurzoru urbanizagarri berriaren neurriak ere

2. Lehentasuna izango du dagoeneko artifizializatuta dauden lurren erabilerak eta zaindu eta artatu egingo dira nekazaritza eta abeltzaintzako lurrak eta lur naturalak.
3. Lehentasuna izango du herriko jatorrizko guneetako ondare eraikiaren eta urbanizatuaren lehengoratzeak eta hutsik dauden etxebizitzen erabilerak.
4. Saihestu egingo dira hiri mailako bereizketak eta sakabanatzeak eta aukera egongo da erabilera edo jarduera guztien integrazioa eta kohesio espaziala mantentzeko, zertarako-eta mugikortasunaren sorkuntza murrizteko. Gertaera hori azpiegitura eta zerbitzuen sistema orokorren kokapenean ere aplikatuko da.
5. Hiri mailan egitura finkoak, trinkoak eta pisudunak sustatzea planteatu diren beharrizanei aurre egiteko. Eraikuntzari dagokionez nahiko dentsitate handiak sortaraztea.
6. Lurraren erabilerak era mistoan eta malguan planifikatzea.
7. Bigarren egoitzaren eskaria ahalik eta gehien murriztea.
8. Ahal den neurrian 100 urteko atzera eraginkortasuneko uholde arriskua duten eta artean garapenik ez duten aldeen artifizializazioa saihestea.
9. Garapen berriak herri garraioetarako eta/edo ibilgailu pribatua ez diren beste garraio mota batzuetarako irisgarritasun ona duten tokietan jarriko dira.
10. Garapen berrietan bideragarria izango da hornikuntza energetikoa era erraz eta azkarrean egitea, hain zuzen ere iturri

urbanizable deberán guardar adecuada y directa proporción con las previsiones de crecimiento poblacional en el municipio, considerando su capacidad de acogida. Justificar suficientemente la demanda y el dimensionamiento del nuevo suelo urbanizable.

2. Priorizar la utilización de suelos ya artificializados, especialmente preservando el suelo agrario y natural.
3. Priorizar la regeneración del patrimonio construido y urbanizado en los núcleos originarios de la localidad y la utilización del patrimonio edificado no habitado.
4. Evitar la segregación y dispersión urbana para posibilitar el mantenimiento de la correcta integración y cohesión espacial de los diversos usos o actividades con el fin de reducir la generación de movilidad. Este hecho se hará extensible a la ubicación de los sistemas generales de infraestructuras y servicios.
5. Fomentar estructuras urbanas densas, compactas y complejas para dar respuesta a las necesidades planteadas. Generar densidades edificatorias relativamente elevadas.
6. Planificar de manera mixta y flexible los usos del suelo.
7. Minimizar la oferta de segunda residencia.
8. Evitar, en lo posible, la artificialización en zonas donde haya riesgo frente a avenidas de 100 años de periodo de retorno y que actualmente no presenten desarrollos.
9. Los nuevos desarrollos se localizarán en suelos con buena accesibilidad al transporte público y/o a otros modos de transporte diferentes al coche privado.
10. Los nuevos desarrollos se localizarán en suelos donde sea viable, sencillo y rápido el suministro energético

berriztagarrietatik etorriko den energian oinarritzen diren energia zuzkitzeko sistema deserdiratuen bidez.

11. Garapen berriak kokatuko diren tokietan ur hornikuntza eta zuzkidura sareekiko irisgarritasuna egongo da eta horiek bermatu egingo dute garapen horiek jasoko duten zerbitzua zuzena izango dela.
12. Inguru akuatikoa eta horretan dauden zerbitzuak babesteko neurri egokiak ezartzea. Halaber, sortuko diren eskariak aurrez ezarriko dira, eta baita eskari horiek asetzeko beharrezkoak izango diren bitarteko teknikoak eta finantzarioak ere.

13. Garapen berriak aplikagarriak diren kalitate akustikoko helburuak ustez beteko diren alde akustikoetan kokatuko dira. Udalerriaren aldeztaketa akustikoa egin beharko da, hau da, zaratari buruzko 37/2003 Legean eta zonifikazio akustikoari, kalitate helburuei eta emisio akustikoei buruzko urriaren 19ko 1367/2007 Errege Dekretuan (5. artikulua. V. eranskina) definitu diren alde akustikoak erabiliz. Kontuan hartuko da, aipatu diren 37/2003 Legean eta 1367/2.007 Errege Dekretuan ezarri dena betez, zarata naturalak dituzten aldeen erreserbak mugatzeko aukera.
14. Erkidegoarentzat interesgarriak diren lehentasunezko habitaten osagaien deuseztapena, narriadura edo aldaketa ekiditea (lehentasunezkoak barne).

15. Lurzoru urbanizaezinaren multzo osoa antolatzea, horretarako ondoko irizpide hauek aintzat hartuta:
    a. Lurzoru urbanizaezin moduan sailkatzea 2/2006 Legearen 13. artikuluan eman diren irizpideekin bat datozen lurrak.
    b. HAPOk 2/2006 Legearen 53.4. artikuluak ezarri dituen zehaztapenak jaso behar ditu. Gai

mediante sistemas descentralizados de suministro de energía basados en energía procedente de fuentes renovables.

11. Los nuevos desarrollos se localizarán en suelos con acceso a redes de abastecimiento y saneamiento de aguas que garanticen el correcto servicio a dichos desarrollos.

12. Establecer las medidas adecuadas para la conservación del medio acuático y de sus servicios, así como la de su entorno, además de prever las demandas que se generen y los medios técnicos y financieros para garantizar su satisfacción de modo admisible ambientalmente.
13. Los nuevos desarrollos se localizarán en áreas acústicas donde se cumplan, previsiblemente, los objetivos de calidad acústica aplicables. Se deberá realizar una zonificación acústica del municipio, utilizando las áreas acústicas definidas en la *Ley 37/ 2003 del ruido* y en el *Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, sobre zonificación acústica, objetivos de calidad y emisión acústica* (artículo 5 y Anexo V). Se tendrá en cuenta la posibilidad de delimitar áreas de reserva de sonido natural establecido de acuerdo a la *Ley 37/2003* del Ruido y el citado *Real Decreto 1367/2007*.
14. Evitar la destrucción, deterioro o alteración de los componentes del conjunto de los hábitats prioritarios de interés comunitario (incluidos los prioritarios).
15. Ordenar el conjunto del suelo no urbanizable atendiendo a los siguientes criterios:
    a. Clasificar como suelo no urbanizable los suelos que se ajusten a los criterios del artículo 13 de la *Ley 2/2006*.
    b. El PGOU incluirá las determinaciones señaladas en el artículo 53.4 de la *Ley 2/2006*. A

honi dagokionez lurzoru urbanizaezinaren sailkapena duen lurraren kasuan Lurraldearen Antolamendurako Artezpideak (LAA) ezarri dituzten antolamenduko kategorietan erabiltzen diren izen eta irizpideak dituen kalifikazioa ezarriko da eta gerta daiteke azpikategoria gehigarriak ere batzea udalerriaren berezitasunen arabera. Babes Bereziko kategoriaren barruan sartu behar dira gutxienez kategoria horri dagokionez LAAetan antolamenduan egiten den definizioarekin bat datozen esparruak.

c. Antolamenduko "Azaleko uren babesa" deritzon kategoriari dagokionez besterik ezean EAEko Ibai eta Errekastoen Ertzen Antolamendurako ALPn adierazi diren esparruak batu beharko dira.

d. Gomendio moduan esaten da proposatu den HAPOk eman den lurzoru urbanizaezinaren aldeztaketa berrikustea, bereziki landaretza autoktonoaren multzoen eta lehentasunezko habitaten kasuan. Horiek *nekazaritza eta abeltzaintza eta zelaiak eta ekoizteko basogintza* kategoriaren barruan sartzen dira baina, egia esan, duten balioagatik, babes bereziko kategoriaren barruan egon beharko lukete.

e. Baldintza gainjarriei dagokienez, aurrean LAA-DOT horietan adierazi diren horiek guztiak ez ezik, gutxienez ondoko hauek batu beharko zaizkie:

- Natura 2000 Sarean sartuta dauden esparruak.
- EAEko Korridore Ekologikoen Sarea

f. Lurzoru urbanizaezinaren lurralde,

este respecto, se establecerá para el suelo clasificado como no urbanizable una calificación que utilice las denominaciones y criterios de las Categorías de Ordenación establecidas en las Directrices de Ordenación del Territorio (DOT), pudiendo incorporarse subcategorías adicionales en función de las peculiaridades del municipio. Deberán incluirse dentro de la categoría de Especial Protección, al menos, los espacios que coincidan con la definición que se realiza de esta categoría de ordenación en las DOT.

c. En lo que respecta a la categoría de ordenación de "Protección de Aguas Superficiales" deberán incluirse, al menos, los espacios señalados en el PTS de Ordenación de Márgenes de los Ríos y Arroyos de la C.A.P.V.

d. Se recomienda que el PGOU propuesto revise la zonificación del Suelo No Urbanizable propuesta, especialmente con referencia a las masas de vegetación autóctona y hábitats prioritarios. Éstas se enmarcan dentro de la categoría *Agroganadera y campiña* y *Forestal productivo* cuando por su valor deberían enmarcarse dentro de la categoría de *Especial Protección*.

e. Respecto a los condicionantes superpuestos, deberán añadirse a los ya señalados en las DOT, al menos, los siguientes:

- Espacios incluidos en la red Natura 2000
- La Red de Corredores Ecológicos de la CAPV.

f. Preservar la estructura territorial,

paisaia eta jardunbidearen egiturak artatzea eta elementu singularrak babestea. Babes hori erabileren kalifikazioaren eta erabileren erregulazioaren bidez egingo da.

g. Paisaia egituratzeko eta konektaturik mantentzeko elementuei eustea eta habitaten zatikatzea kontrolatzea.
h. Udalerriko ondare historikoa, arkitektonikoa eta arkeologikoa babestea eta sustatzea..

Ingurumeneko irizpide estrategiko hauek planean onartu diren helburuetara iristeko alternatiben identifikazio, deskripzio eta ebaluazioan integratuko dira. Integrazio horren helburua da aurrearretari lehentasuna ematea eta ez eraginen zuzenketari, eta hori guztia garapen iraunkorra bultzatuz egitea, hau da, aldi berean neurri zuzentzaileen eta/edo konpentsaziozkoen ezarpenaren beharrizana mugatzea ekarriko duena

Kontuan hartuta artean ez dagoela Gernika-Markina Alde Funtzionaleko Lurralde Plan Partzialaren behin betiko dokumenturik ingurumeneko iraunkortasunaren txostenak Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz udalerrirako proposatu den Hiri Antolamenduaren Plan Orokorrak LAA-DOTek ematen dituzten irizpide eta helburuekin dituen erlazioei buruzko txostena egin behar du (LAA horien inguru fisikoaren gaineko 8. kapituluko 6.6.4. idatz-zatia).

4. INGURUMENEKO BERARIAZKO INTERESA DUTEN BITARTEKOAK ETA ESPARRUAK ETA HORIEK BABESTEKO HELBURUAK.

Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz udalerriaren egoera naturala ondo artatu da Bizkaiko testuingurua aintzat hartuta. Ingurumenari dagokionez alderdirik interesgarrienak, ingurumeneko

paisajística y funcional del suelo no urbanizable y proteger los elementos singulares mediante una calificación y una regulación de usos y de la edificación adecuada.

g. Mantener los elementos de estructuración y de conectividad del paisaje y controlar la fragmentación de hábitats.
h. Proteger y potenciar el patrimonio histórico, arquitectónico y arqueológico del municipio.

Estos criterios ambientales estratégicos serán integrados en la identificación, descripción y evaluación de las alternativas para alcanzar los objetivos adoptados por el plan. Esta integración busca incidir en el principio de prevención frente a la corrección de efectos, impulsando un desarrollo sostenible que permita, al mismo tiempo, limitar la necesidad de establecer medidas correctoras y/o compensatorias.

En ausencia del documento definitivo del Plan Territorial Parcial del Área Funcional de Gernika-Markina, el Informe de Sostenibilidad Ambiental deberá incluir un informe de la relación del Plan General de Ordenación Urbana propuesto para Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz con los criterios y objetivos de las DOT (apartado 6.6.4. del capítulo 8 de medio físico de las DOT).

4. RECURSOS Y ESPACIOS DE ESPECIAL INTERÉS AMBIENTAL QUE SE ENCUENTRAN EN EL ÁMBITO DEL PLAN Y OBJETIVOS DE PROTECCIÓN

El municipio de Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz presenta una elevada naturalidad en el contexto de Bizkaia. Los principales aspectos ambientales de interés y que deberán tenerse en cuenta en el Informe de

iraunkortasunaren txostenean ere kontuan hartu beharko direnak, jarraian azaltzen dira. Zerrenda hori esparruaren ingurumeneko diagnostikoaren emaitzako informazioarekin osotuko da.

1. Udal mugartearen mendebaldea Urdaibaiko Biosferaren Erreserbako atala da. Oka eta Urdaibai ibaien isurialde osoko ibai eta errekastoak Urdaibaiko ibaiaren sareko ELIkoak dira. HAPOko proposamen batzuk, aldi berean, eraginak izan ditzakete Lea ibaiaren ELIren gainean. Bi esparru horien gaineko eraginen azterketa xehekatua egin beharko da.

2. Herri jabaritza hidraulikoa eta horren zortasunaren aldea eta zaintza aldea. Hori guztia urei buruzko Legearen testu bateginaren eta bere garapenerako arautegiaren bidez dago araututa. Ingurumeneko helburuak, uren gaiaren barruan, urei buruzko ekainaren 23ko 1/2006 Legearen III. kapituluan ezarri dira
3. Uholde arriskua duten aldeak apirilaren 11ko 849/1986 Errege Dekretuaren bidez onetsi zen Jabari Publiko Hidraulikoaren Erregelamendua aldarazi zuen urtarrilaren 11ko 9/2008 Errege Dekretuan eman den definizioaren arabera, alde hauetan proposamenak Uraren Euskal Agentziaren "Lurzoruaren erabilerarako irizpideak horien uholde arriskuaren arabera" delakoan ezarri dena beteko du (eta horren barruan sartzen da EAEko ibai eta errekastoen antolamendurako Arlokako Lurralde Planaren 1. aldarazpenaren barrukoak).
4. Egineran udalerriko ibaien bilba osoak baldintza egokiak ditu bisoi europarraren banaketari dagokionez (interes bereziko aldeak). Aztergai den kasu honetan Bizkaian bisoi europarra (*Mustela lutreola*) Kudeatzeko planak ezarri dituen babesteko helburuak aplikatu behar dira.

Sostenibilidad Ambiental se refieren a continuación. Esta relación se completará con la información resultante del diagnóstico ambiental del ámbito.

1. El oeste del término municipal forma parte de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai. Los ríos y arroyos de toda la cuenca vertiente de los ríos Oka y Urdaibai pertenecen al LIC de la red fluvial de Urdaibai. Algunas propuestas del PGOU podrían generar, asimismo, afecciones sobre el LIC Río Lea. Deberá incorporarse un análisis detallado de los efectos sobre ambos espacios.
2. El Dominio Público Hidráulico y su zona de servidumbre y zona de policía, regulados por el Texto Refundido de la Ley de Aguas y su Reglamento de desarrollo. Los objetivos medioambientales en materia de aguas son los establecidos en el Capítulo III de la *Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas*.
3. Zonas inundables, según la definición contenida en el *Real Decreto 9/2008, de 11 de enero, por el que se modifica el Reglamento del Dominio Público Hidráulico, aprobado por el Real Decreto 849/1986, de 11 de abril*. En estas zonas las propuestas deberán ajustarse a los "Criterios de uso del suelo en función de su grado de inundabilidad" de la Agencia Vasca del Agua (incluidos en la 1ª modificación del Plan Territorial Sectorial de Ordenación de los Ríos y Arroyos de la C.A.P.V., aprobada inicialmente).

4. Prácticamente toda la malla fluvial del municipio reúne las condiciones adecuadas para la distribución del visón europeo (áreas de interés especial). En este caso serán de aplicación los objetivos de protección establecidos en el Plan de Gestión del Visón Europeo (*Mustela lutreola*) en Bizkaia.

5. Udalerriaren ipar-ekialdeko muturra mehatxatuta dauden kiropteroen interes bereziko aldea da. Aulestiko udalerrian dagoen Lezateko koba lehentasunezko babesa da espezie horientzat eta, beraz, HAPOren proposamenek izan dezakete eraginik espezie horiek ibiltzen diren tokietan.
6. Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz udalerria ia osorik EAEko Korridore Ekologikoen Sarearen erregio mailako lotura den korridore bat da eta konektatzeko interes berezia duten ibaien tarteak ditu. Plangintzaren zehaztapenak bateragarriak izango dira sare horretako ingurumeneko helburuekin. Aldi berean, iradokizun moduan esaten da toki inguruan interes konektatzailea duten paisaiaren barruko elementuak identifikatzeko, hau da, eskala askotako ustezko korridore ekologikoen sare baten garapena bideratzeko eran. Toki mailako korridore hauen helburuak dira interes konektatzailea duten paisaiaren barruko elementu horien identifikatzea eta artatzea, horien gaineko eraginak aurrearretaz zaintzea eta euren arteko konektagarritasuna hobetzea.
7. Euskal ondare kulturala eratzen duten ondasunak.
8. Interes geologikoko esparruak edo guneak.
9. herri erabilerako basoak.
10. Egoitzazko hazkuntza berrien hasierako aurreikuspenak balore estrategiko altuko lurretan daude kokatuta E.A.E.ko nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako ALPk ezarri duenaren arabera (hasieran onetsita dagoena). Kontuan hartuta horiek udalerrian duten garrantzia gutxi dela horien bilakaera aztertu beharko litzateke, horren barruan sortuko den nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako arlokako eragina sartuz.
11. Erkidegoarentzat interesa duten habitatak eta lehentasunezko habitatak, eta horien artean daude proposamenak

5. El extremo nordeste del municipio es Área de Interés Especial de quirópteros amenazados. La Cueva de Lezate, en el municipio de Aulesti, constituye un refugio prioritario para estas especies por lo que las propuestas del PGOU podrían recaer en su zona de campeo.
6. La práctica totalidad del municipio de Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz se encuentra ocupado por un corredor de enlace regional y por tramos fluviales de especial interés conector, de la Red de Corredores Ecológicos de la C.A.P.V. Las determinaciones del planeamiento deben ser coherentes con los objetivos ambientales de la red. Asimismo, se sugiere que se identifiquen los elementos del paisaje de interés conector en el ámbito local, de forma que sea posible el desarrollo de una red multiescalar de corredores ecológicos. Los objetivos de estos corredores locales consistirían en la identificación y conservación de elementos del paisaje de interés conector, la prevención de impactos sobre éstos y la mejora de la conectividad entre ellos.
7. Bienes integrantes del Patrimonio Cultural Vasco.
8. Puntos y Áreas de interés geológico.
9. Montes de Utilidad Pública.
10. Las previsiones iniciales de nuevos crecimientos residenciales se sitúan sobre suelos de alto valor estratégico según lo establecido en el PTS Agroforestal de la C.A.P.V. (aprobado inicialmente). Dada su escasa representatividad en el municipio deberá analizarse su evolución incluyendo la afección sectorial agraria generada.
11. Hábitats de interés comunitario y hábitats prioritarios, entre ellos bosques aluviales de Alnus glutinosa y Fraxinus

Bizkaiko Foru Aldundia
Diputación Foral de Bizkaia
Ingurumen Saila
Departamento de Medio Ambiente

zuzenean ukitzen dituen Alnus glutinosa eta Fraxinus excelsior espezieetako baso alubialak (Bengola parkea). Landaretza eta habitaten gaineko ukipenak aztertuko dira, beharrezkoak izango diren aurrearretazko neurriak eta neurri zuzentzaileak barne (lehengoratzeko edo berriz landatzeko plana). Habitat eta esparru horien mugaketa kartografikoa egingo da eta esparruak LAAetan ezarri diren irizpideen arabera kalifikatuko dira.

12. Landaretza autoktonoko multzoak (hariztiak-baso misto atlantiarra, ameztiak, artadiak eta haltzadiak). Antzeman diren multzo horien mugaketa kartografikoa egingo da eta LAAetan ezarri diren antolamendurako kategorien irizpideen arabera kalifikatuko dira.
13. Akuiferoak kutsatzeko arriskuak dituzten aldeak. Horien mugaketa kartografikoa egingo da, hots, EAEko nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako ALPn ezarri dena betez, eta LAAetan ezarri diren irizpideen arabera kalifikatuko dira.
14. Oso aurkakoak diren baldintza geoteknikoak daude uholde arriskuaren. Metatzen den uraren eta eramateko gaitasunaren ondorioz.

Lurzorua eta hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 76. artikuluak ezarri duenaren ildotik, gomendio moduan hirigintzako antolamenduak babestu behar dituen ondasun naturalak edo artifizialak inbentariatu eta identifikatuko dituen katalogo bat egiteko esaten da

5. INGURUMENEKO IRAUNKORTASUNAREN TXOSTENAREN HEDAKUNTZA ETA EDUKIAK

5.1. *Ingurumeneko iraunkortasunaren txostenaren eduki orokorra.*

excelsior directamente afectados por las propuestas (parque Bengola). Se analizarán las afecciones sobre la vegetación y hábitats, incluyendo las medidas preventivas y correctoras necesarias (Plan de Restauración o Revegetación). Se delimitarán cartográficamente estos hábitats y los ámbitos se calificarán respondiendo a los criterios establecidos en las DOT.

12. Masas de vegetación autóctona (robledal-bosque mixto atlántico, marojal, hayedos y alisedas). Se delimitarán cartográficamente las manchas detectadas y se calificarán respondiendo a los criterios de las Categorías de Ordenación establecidas en las DOT.
13. Áreas vulnerables a la contaminación de acuíferos. Se delimitarán cartográficamente según lo establecido en el PTS Agroforestal de la CAPV y se calificarán respondiendo a los criterios establecidos en las DOT.
14. Presencia de condiciones geotécnicas muy desfavorables debido a inundabilidad, encharcamientos y capacidad portante.

En virtud de lo establecido en el artículo 76 de la *Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo*, se recomienda la elaboración de un Catálogo que inventaríe e identifique los bienes naturales o artificiales objeto de protección por la ordenación urbanística.

5. ALCANCE Y CONTENIDOS DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

5.1. *Contenido general del Informe de Sostenibilidad Ambiental.*

Ingurumeneko iraunkortasunaren txostenaren edo Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaizko Hiri Antolamenduaren Plan Orokorraren ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren azterlanaren edukia ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren eranskinak ezarri duena betez egituratuko da eta ingurumeneko iraunkortasunaren txostenari dagokionez, plan eta egitarau jakin batzuen ondorioak ebaluatzeari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legeak ezartzen duenari erantzungo dio.

1. Planeko edo programako helburu estrategikoen eta helburu horiek lortzeko alternatiben deskribapena.
2. Beste plan edo programa batzuekiko elkarreraginaren analisia.
3. Planak eragiten dion eremuari buruzko ingurumen analisia, diagnostikoa eta balorazioa.
4. Teknikoki arrazoizkoak diren alternatiben ingurumen-azterketa. Hartutako irtenbidearen justifikazioa.
5. Planeko jardueren eraginen identifikazioa eta balorazioa.
6. Neurri babesle, zuzentzaile eta konpentsatzaileen proposamena.
7. Planeko ondorioak gainbegiratzeko programa.
8. Sintesi-dokumentua.
9. Dokumentazio grafikoa.

HAPOk lurzorua eta hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legeak ezarri dituen dokumentazioa eta txostenak izan behar ditu, eta baita hori garatzen duen presazko neurriei buruzko ekainaren 3ko 105/2008 Dekretuaren 31. artikuluak ezarri dituenak ere. Gai honi dagokionez administrazio hidraulikoaren txostena urei buruzko ekainaren 23ko 1/2006 Legearen 7.k) artikuluak ezarri duena izango da.

Legez eska daitezkeen bestelako baimen eta

El contenido del Informe de Sostenibilidad Ambiental o Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental del Plan General de Ordenación Urbana de Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz deberá estructurarse conforme a lo establecido en el anexo al *Decreto 183/2003 que regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental*, y dar respuesta a lo establecido en el Anexo I de la *Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente*, respecto al contenido del Informe de Sostenibilidad Ambiental.

1. Descripción de los objetivos estratégicos del Plan y de las alternativas consideradas para alcanzar dichos objetivos.
2. Análisis de las interacciones con otros planes y programas.
3. Análisis, diagnóstico y valoración ambiental del ámbito afectado por el Plan.
4. Examen ambiental de las alternativas técnicamente razonables. Justificación de la solución adoptada.
5. Identificación y valoración de impactos de las diferentes actuaciones del Plan.
6. Propuesta de medidas protectoras, correctoras y compensatorias.
7. Supervisión de los efectos del Plan.
8. Documento de síntesis.
9. Documentación gráfica.

El PGOU deberá contener la documentación y los informes previstos en la *Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo* y en el artículo 31 del *Decreto 105/2008, de 3 de junio, de medidas urgentes* que la desarrolla. A este respecto, el informe de la administración hidráulica será el previsto en el artículo 7.k de la *Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas*.

Con independencia y sin perjuicio de otras

lizentziak gorabehera, Urdaibaiko Biosferaren Erreserbari dagokionez indarrean dagoen berariazko arautegiaren aplikazioak HAPOn dituen eraginak Urdaibaiko Biosferako Erreserbaren Patronatuaren Batzorde Iraunkorraren eta/edo Eusko Jaurlaritzako ingurumeneko organoaren txostenaren bidez aztertuko dira.

licencias y autorizaciones legalmente exigibles, las implicaciones derivadas de la aplicación de la normativa particular vigente para la Reserva de la Biosfera de Urdaibai sobre el PGOU se analizará según informe de la Comisión Permanente del Patronato de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai y/o el Órgano Ambiental del Gobierno Vasco.

Halaber, HAPOren espedienteak, Bizkaiko Lurralde Historikoan bisoi europarra, Mustela lutreola (Linnaeus, 1761), Kudeatzeko Planaren 10 artikuluak ezarri duena betez, manuzkoa den Nekazaritza Sailaren txostena beharko du.

Asimismo, el expediente del PGOU incluirá el informe preceptivo del Departamento Foral de Agricultura previsto en el artículo 10 del Plan de Gestión del Visón Europeo, *Mustela lutreola* (Linnaeus, 1761), en el Territorio Histórico de Bizkaia.

Halaber, kontuan hartu beharko da nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako eta elikagaien arloko politikari buruzko abenduaren 23ko 17/2008 Legearen xedapen gehigarrietatik bigarrenak ezarri duena; horrek lurzorua eta hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legeari 97.bis artikulua gehitzen dio, ondokoa: “*97.bis artikulua: Balore agrologiko altuko lurretako proiektuen tramitazioa. 1.– Euskal Autonomia Erkidegoan balio agrologiko altuko nekazaritza eta abeltzaintzako eta zelaietako lurrak ukitzen dituzten administrazioaren proiektu edo jarduketa guztietan, hau da, hau da, euskal landa esparruaren antolamenduari dagokionez une jakin bakoitzean indarrean dagoen erreferentziako markoak horrela definitzen dituenetan, derrigorrezkoa izango da nekazaritza eta abeltzaintzaren arloan eskumenak dituen foru organoak txostena jaulkitzea. Txosten hori aztertu ondoren Lurraldearen Antolamendurako Batzordeak hirigintzako plangintzako figuretarako loteslea izango den amaierako txostena jaulkiko du*».

También deberá considerarse el contenido de la Disposición Final Segunda de la *Ley 17/2008, de Política Agraria y Alimentaria* que añade un nuevo artículo 97 bis a la *Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo*: «*Artículo 97 bis. Tramitación de proyectos sobre suelos de alto valor agrológico. 1 – Cualquier proyecto o actuación administrativa prevista en la Comunidad Autónoma del País Vasco sobre suelos de alto valor agrológico, así definidos conforme a lo establecido en el marco de referencia vigente en cada momento para la ordenación del espacio rural vasco, exigirá la emisión de informe por el órgano foral competente en materia agraria. A la vista de éste, la Comisión de Ordenación del Territorio emitirá informe final que será vinculante para las figuras de planeamiento urbanístico*».

Hori guztia gorabehera ingurumeneko iraunkortasunaren txostenak kontuan hartuko ditu jarraiko zerrendan emango diren alderdi guztiak.

Sin perjuicio de ello, el Informe de Sostenibilidad Ambiental tendrá en cuenta los aspectos que se enumeran a continuación.

Bizkaiko Foru Aldundia
Diputación Foral de Bizkaia
Ingurumen Saila
Departamento de Medio Ambiente

5.2. *Planaren helburu estrategikoak. Alternatiben analisia.*

Ingurumeneko iraunkortasunaren txostenak era egokian bidezkotu behar ditu, eta bidezkoketa horren barruan sartuko da ingurumeneko aldagarria, aurrerakuntzaren dokumentuan proposatu diren antolamendurako irtenbideak. Aipatu den dokumentu horren idazkuntzan kontuan hartu diren irtenbide guztien ingurumeneko analisia egin behar da.

Beraz, atal honetan alderdi hauek ebaluatu eta bidezkotu beharko dira:

1. HAPOren helburuen eta erreferentziako dokumentu honen atal egokietan adierazi diren ingurumeneko helburuen arteko koherentzia.

2. HAPOren helburuen eta indarrean dagoen plangintzaren helburuen arteko koherentzia.
3. Proposatu diren zehaztapenen eta ekintzen eta HAPOren beraren helburuen arteko koherentzia.

Beste alde batetik, planaren helburuetara iristeko proposatu diren bestelako alternatiben deskripzioa egingo da. Alternatiba horiek sakon aztertuko dira ingurumeneko iraunkortasunaren txostenaren alternatiba tekniko eta ingurumeneko aukera bideragarrien ingurumeneko azterketaren atalean. Berariaz hartuko da kontuan 0 alternatiba edo esku hartzerik ez egiteko. Azkenean hautatuko den irtenbidearen bidezkoketa egokia aurkeztuko da eta kontuan hartu diren gainerako alternatibak zergatik baztertu diren esango da.

Azkenik, era sistematikoan eta eskematikoan baina zehatzean azalduko dira ingurumenari dagokionez ondorio eta ondore adierazgarriak sortarazteko modukoak diren planeko zehaztapenak.

5.2. *Objetivos estratégicos del plan. Análisis de alternativas.*

El Informe de Sostenibilidad Ambiental debe justificar convenientemente, incluyendo la variable ambiental, las soluciones de ordenación propuestas en el documento de Avance. Se debe hacer un análisis ambiental de las diferentes soluciones que hayan sido barajadas para la redacción del citado documento.

Por tanto, en este apartado se deberá evaluar y justificar lo siguiente:

1. La coherencia de los objetivos del PGOU con los objetivos ambientales señalados en el apartado correspondiente de este Documento de Referencia.
2. La coherencia de los objetivos del PGOU con los objetivos del planeamiento vigente.
3. La coherencia de las determinaciones y acciones propuestas con los propios objetivos del PGOU.

Por otro lado, deberán describirse las distintas alternativas propuestas para alcanzar los objetivos del plan, alternativas que serán examinadas en profundidad en el apartado de examen ambiental de las alternativas técnica y ambientalmente viables del Informe de Sostenibilidad Ambiental. Se contemplará de forma específica la alternativa 0 o de no intervención. Se deberá aporta una adecuada justificación de la solución finalmente adoptada y motivos por los cuales el resto de alternativas consideradas han sido rechazadas

Por último, se expondrán sistemáticamente y de forma esquemática pero precisa las determinaciones del plan susceptibles de originar efectos significativos sobre el medio ambiente.

5.3. *Beste plan edo egitarau batzuekiko elkar eragiketen analisia.*

Zehaztapen hauen xedea udalerrian eragina duten beste plan eta egitarau batzuk kontuan hartzea eta horiek garatzea da. Plan horietariko batzuk indarrean daude eta beste batzuk administrazioko tramitazioko faseetan daude:

- Lurraldearen Antolamendurako Artezpideak.
- Gernika-Markina Alde Funtzionaleko Lurralde Plan Partziala.
- Urdaibaiko Biosferaren Erreserbako Erabilera eta Kudeaketarako Plan Artezkaria.
- PADAS. Urdaibaiko Biosferaren Erreserbako Jarduera Ekonomikoen Harmonizazio eta Garapenerako Egitaraua.
- Onetsita edo tramitazioan dauden arlokako lurralde planak:
    - Euskal Autonomia Erkidegoko Errepideen Plan Orokorra.
    - Bizkaiko Errepideen Arlokako Lurralde Plana.
    - Euskal Autonomia Erkidegoko Ibai eta Erreken Ertzak Antolatzeko Arlokako Lurralde Plana, bere 1. zenbakiko aldarazpena barne.
    - EAE-ko jarduera ekonomiko eta merkataritza ekipamenduetarako lurren sorrera publikoaren Arlokako Lurralde Plana.
    - Etxebizitzaren sustapen publikorako lurzorua sortzeko Arlokako Lurralde Plana.
    - EAEko Hezeguneen Arlokako Lurralde Plana.
    - Energia eolikoaren Arlokako Lurralde Plana.
    - Euskal Ondare Kulturalaren Arlokako Lurralde Plana.
- EAEko Lurzoru Kutsatuei buruzko Plana, 2007-2012.

5.3. *Análisis de las interacciones con otros planes y programas*

Determinaciones que tienen por objeto considerar y desarrollar las directrices y criterios procedentes de otros planes que inciden en el ámbito municipal. Algunos de estos planes están vigentes y otros se encuentran en diferente estado de tramitación administrativa:

- Directrices de Ordenación del Territorio.
- Plan Territorial Parcial del Área Funcional de Gernika-Markina.
- Plan Rector de Uso y Gestión de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai.
- PADAS. Programa de Armonización y Desarrollo de las Actividades Económicas de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai.
- Planes Territoriales Sectoriales aprobados o en tramitación:
    - Plan General de Carreteras del País Vasco.
    - Plan Territorial Sectorial de Carreteras de Bizkaia.
    - Plan Territorial Sectorial de Ordenación de Márgenes de los Ríos y Arroyos de la C.A.P.V., incluida su 1ª modificación.
    - Plan Territorial Sectorial de Actividades Económicas y Equipamientos Comerciales.
    - Plan Territorial Sectorial de Suelo para la Promoción Pública de Vivienda.
    - Plan Territorial Sectorial de Zonas Húmedas de la C.A.P.V.
    - Plan Territorial Sectorial de la Energía Eólica.
    - Plan Territorial Sectorial del Patrimonio Cultural Vasco.
- Plan de Suelos Contaminados de la CAPV 2007-2012.

- Foru errepideetako zarataren arloko Ekintza Plana.
- Uholdeen Aurrearretarako Plan Integrala. Berrikusteko dokumentuak.
- Bizkaiko Lurralde Historikoko fauna eta floraren kudeaketa plana.
- Foru titulartasunekoak diren errepideetako plan eta proiektuak.
- Foru titulartasunekoak diren saneamendu proiektuak.
- Udalerri mugakideetako hirigintzako plangintzak.

Kontuan hartuko da beste edozein plan edo programa ere, baldin eta arlo hauetako bati buruzkoa bada: kudeaketa hidrologikoa, komunikazioak, hondakin uren saneamendu eta arazketa, hondakinen kudeaketa, lurzoru kutsatuak, ateratze jarduerak, kultura ondarea, esparru natural babestuak, irisgarritasuna, eta abar., eta sor daitezkeen ustezko eraginak identifikatuko dira (lurzoruaren okupazioa, lurzoru kalifikatuetan izango duen eragina, zarata). Berariaz hartuko dira kontuan garapen iraunkorreko estrategietan biltzen diren ekimenak (Udaltalde 21, Tokiko Agenda 21, tokiko ekintza-plana eta abar).

Beste alde batetik, esparruan aplikagarriak diren gainerako plan edo egitarauekin gerta daitezkeen ustezko bigarren mailako ondorioak eta ondorio metagarriak eta sinergikoak identifikatuko dira. Atal honetan identifikatuko diren ondorioak, hala denean, planaren eraginen identifikazioaren eta balorazioaren atalean ebaluatuko dira.

5.4. *Planak ukitzen duen esparruaren ingurumeneko analisia, diagnostikoa eta balorazioa*

Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz udalerriaren eta inguruko udalerrien ingurumeneko ezaugarriak deskribatuko dira eta plangintzaren aldarazpenaren ondorioz hala zuzenean nola zeharka

- Plan de Acción en materia de ruido en las carreteras forales.
- Plan Integral de Prevención de Inundaciones. Documentos de revisión.
- Planes de Gestión de fauna y flora del Territorio Histórico de Bizkaia.
- Planes y proyectos de carreteras de titularidad foral.
- Proyectos de saneamiento de titularidad foral.
- Planeamiento urbanístico de los municipios limítrofes.

Se tendrá en cuenta cualquier otro plan o programa que les sea de aplicación relativos a la gestión hidrológica, a las comunicaciones, al saneamiento y depuración de las aguas residuales, a la gestión de residuos, a los suelos contaminados, a las actividades extractivas, al patrimonio cultural, espacios naturales protegidos, accesibilidad, etc., identificándose los posibles impactos generados (ocupación del suelo, afección a suelo calificado, ruido). Se deberán considerar específicamente aquellas iniciativas recogidas en estrategias de desarrollo sostenible (Udaltalde 21, Agenda Local 21, plan de acción local, etc.).

Por otro lado, se identificarán los posibles efectos secundarios, acumulativos y sinérgicos con el resto de planes aplicables al ámbito. Los efectos aquí identificados se evaluarán, en su caso, en el apartado de identificación y valoración de impactos del plan.

5.4. *Análisis, diagnóstico y valoración ambiental del ámbito afectado por el Plan*

Se describirán las características ambientales del municipio de Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz y adyacentes afectados y el estado de conservación de los distintos elementos del medio que puedan

eraginak igar ditzaketen giroko elementuen artapen egoera azalduko da, eta hori guztia ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren eranskineko 3. idatz-zatian ezari diren edukiak garatuz egingo da.

Esparruaren ingurumeneko diagnostikoari esker beste gai eta alderdi batzuen artean ondoko hauek bideratuko dira:

1. Planaren ingurumeneko berariazko helburuak hautatzea, hau da, esparruak dituen arazo eta aukerei erantzuna emanez.
2. Lurzoru urbanizaezinean erabilera eta jardueren kalifikazio eta erregulazio egokia proposatzea.
3. Udalerriaren gaur egungo ingurumeneko egoera ezartzea, hain zuzen ere plangintzaren zehaztapenekin lotuta. Eragiketa honek aukera emango du, adierazleen erabileraren bidez, plan berriaren aplikazioaren emaitzako ustezko ingurumeneko egoerarekin konparazioak egiteko.

Azterlanak, aldi berean, udalerriaren mailan garrantzitsuak izango diren ingurumeneko arazoak identifikatu behar ditu. Horretarako arauen arloko ondoko eskakizun hauek hartuko dira kontuan:

1. 37/2003 Legean eta 1367/2007 Errege Dekretuan ezarri denaren ildotik, planak udalerriaren aldeztaketa akustikoa izan behar du. Bada, delako aldeztaketa hori egin ondoren aplikagarriak diren kalitate akustikoaren arloko helburuak arestian aipatu den 1367/2007 Errege Dekretuaren 14. artikuluak ezarri dituenak izango dira.
2. Lurzoruari buruzko maiatzaren 28ko 8/2007 Legearen 15. artikuluak ezarri duenaren arabera H.A.P.O.k arrisku naturalen mapa bat izan behar du
3. Nekazaritza eta Elikagaigintza

verse impactados de modo directo o indirecto por la modificación de planeamiento, desarrollando los contenidos establecidos en el apartado 3 del anexo del *Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental*.

El diagnóstico ambiental del ámbito permitirá, entre otras cuestiones, las siguientes:

1. Adoptar unos objetivos ambientales específicos del plan que respondan a los problemas y oportunidades del ámbito.
2. Proponer una adecuada calificación y regulación de usos y actividades en el suelo no urbanizable.
3. Establecer la situación ambiental actual del municipio en relación con las determinaciones del planeamiento, posibilitando la comparación, mediante la utilización de indicadores, con la previsible situación ambiental resultante de la aplicación del nuevo plan.

El estudio deberá identificar, además, los problemas medio ambientales que sean relevantes en el municipio. Para ello deberán considerarse las siguientes exigencias normativas:

1. Tal y como establece la *Ley 37/2003* y el *Real Decreto 1367/2007*, el plan debe incluir una zonificación acústica del municipio. Realizada dicha zonificación, los objetivos de calidad acústica aplicables serán los señalados en el artículo 14 del citado *Real Decreto 1367/2007.*
2. Según lo establecido en el artículo 15 de la *Ley 8/2007*, de 28 de mayo, de suelo, el PGOU debe incluir un mapa de riesgos naturales.
3. Se considerará lo establecido en el

Politikari buruzko abenduaren 28ko 17/2008 Legearen 16. artikuluan eta amaierako xedapenetatik bigarrenean ezarri dena hartuko da kontuan.

4. Euskal Autonomia Erkidegoko Ibai eta Erreken Ertzak Antolatzeko Arlokako Lurralde Planak ezarri duenaren ildotik planaren zehaztapenen barruan, hain zuzen ere lurzoru urbanizaezinaren kasuan, egon dauden ur hartune adierazgarrienak jaso behar dira, eta horiek babesteko bidezko neurriak eman.

Hala denean, eskatu den informazio hori jasotzeko gertatu diren zailtasun teknikoak, ezagutza arazoak eta/edo esperientzia arazoak identifikatuko dira, eta nola gainditu diren esango da.

5.5. *Maila teknikoan eta ingurumenekoan bideragarriak diren alternatiben azterketa. Hautatu den irtenbidearen bidezkoketa.*

Urtarrilaren 11ko 1/2008 Legegintzazko Errege Dekretuaren 8. artikuluak ezarri dituen zehaztapenak betez organo sustatzaileak zentzuzkoak diren alternatiba batzuk identifikatu, deskribatu eta ebaluatu behar ditu. Alternatiba horiek bideragarriak izango dira maila teknikoan eta ingurumenekoan eta horien barruan aintzat hartuko da, halaber, zero alternatiba deritzona, jarduketarik ez egitearena, alegia; alternatiba horietan kontuan hartuko dira planaren edo egitarauaren helburuak eta lurralde eremua. Azken finean, planaren helburuetara iristeko maila teknikoari eta ingurumenari dagokionez bideragarriak diren aukerak identifikatzean, deskribatzean eta ebaluatzean datza.

Identifikatu diren alternatibak ez dira lurzoruaren sailkapen eta kalifikazio hutsean geratuko eta 2/2006 Legearen 53. artikuluak ezarri dituen gainerako zehaztapenetara eta, agian, ingurumenaren arloan eragin adierazgarrian izan ditzaketen

artículo 16 y en la Disposición Final Segunda de la *Ley 17/2008, de 23 de diciembre, de Política Agraria y Alimentaria*.

4. Tal y como se señala en el PTS de Ordenación de Márgenes de Ríos y Arroyos de la C.A.P.V., se deberá recoger entre las determinaciones del plan en el suelo no urbanizable las captaciones de agua existentes y establecer las correspondientes medidas de protección.

Se identificarán, en su caso, las dificultades técnicas, de conocimiento y/o experiencia para recabar la información requerida y como se han superado.

5.5. *Examen ambiental de las alternativas técnica y ambientalmente viables. Justificación de la solución adoptada.*

Tal y como se señala en el artículo 8 de la *Ley 9/2006* el órgano promotor debe identificar, describir y evaluar unas alternativas razonables, técnica y ambientalmente viables, incluida específicamente la alternativa cero o de no actuación, que tengan en cuenta los objetivos y el ámbito territorial de aplicación del plan o programa. Se trata, en definitiva, de identificar, describir y evaluar distintas opciones, técnica y ambientalmente viables, para conseguir los objetivos del plan.

Las alternativas identificadas no se limitarán a la clasificación y calificación de suelo, sino que deberán extenderse al resto de determinaciones señaladas en el artículo 53 de la *Ley 2/2006* y que, previsiblemente, puedan tener efectos significativos sobre el

ondorioetara, hedatuko dira.

Erabili den metodologia azaldu beharko da eta metodologia horrek, hau guztia gorabehera, erreferentziako dokumentu honen atal egokian adierazi diren ingurumeneko irizpide estrategikoak integratuko ditu. Berariaz bidezkotu behar da aipatu diren irizpide horien integrazioa eta baita ingurumenean aurrez ezar daitekeen gutxieneko eragin negatiboa izatea ere.

Azkenean hautatuko den irtenbidearen bidezkoketa egokia aurkeztuko da eta kontuan hartu diren gainerako alternatibak zergatik baztertu diren esango da.

5.6. *Planak ingurumenean izango dituen ustezko eragin adierazgarrien identifikazioa eta balorazioa.*

Atal honetan ingurumeneko iraunkortasunaren txostenaren ardatza hautatu den alternatiba horren aplikazioaren ondorioz sor daitezkeen ingurumenaren gaineko ustezko eragin adierazgarrien identifikazioa, deskripzioa eta ebaluazioa izango da, hala eragin positiboen nola negatiboen kasuan. Beste alderdi batzuen barruan bigarren mailako ustezko eraginak eta esparruan aplikagarriak diren eta aurrez identifikatuta dauden gainerako planen eragin metakorrak eta sinergikoak jaso behar ditu.

Beste alde batetik ingurumenari eta paisaiari dagokienez babesteko eta hobetzeko aukerak dituzten aldeak aztertuko dira (ubideen babesa, ukipen sonoroen murrizketa y eraikin sentibera eta egoitzazko erabileretan, egiturak paisaian integratzea, lurzoru kutsatuen kudeaketa, azpiegitura elektrikoak ingurumenari egokitzea, landaredia exotiko inbaditzailearen ugaritasuna ekiditeko esku hartzea, argi-kutsadura gutxitzea eta abar.).

medio ambiente.

La metodología utilizada deberá hacerse explícita e integrará, en todo caso, los criterios ambientales estratégicos señalados en el apartado correspondiente de este Documento de Referencia. Deberá justificarse específicamente la integración de dichos criterios y el mínimo efecto negativo previsible sobre el medio ambiente.

Se deberá aporta una adecuada justificación de la solución finalmente adoptada y motivos por los cuales el resto de alternativas consideradas han sido rechazadas.

5.6. *Identificación y valoración de los probables efectos significativos en el medio ambiente del plan.*

En este apartado el Informe de Sostenibilidad Ambiental se centrará en la identificación, descripción y evaluación de los probables efectos significativos sobre el medio ambiente que puedan derivarse de la aplicación de la alternativa seleccionada, tanto positivos como negativos. Debe comprender, entre otros, los posibles efectos secundarios, acumulativos y sinérgicos con el resto de planes aplicables al ámbito, previamente identificados.

Por otro lado, analizará las áreas susceptibles de protección y mejora ambiental y paisajística: protección de cursos fluviales, reducción de las afecciones sonoras y protección acústica de edificios sensibles o residenciales, integración paisajística de las estructuras, gestión de suelos contaminados, adecuación ambiental de infraestructuras eléctricas, manejo para evitar la proliferación de la vegetación exótica invasora, minimización de la contaminación lumínica, etc.

Ebaluazioa egiteko erabili den metodologia azalduko da eta, hala denean, eraginak identifikatzeko gertatu diren zailtasun teknikoak, ezagutza arazoak eta/edo esperientzia arazoak adieraziko dira, eta nola gainditu diren esango da.

Identifikatu diren eraginen ezaugarritzea eta kalifikazioa baliagarriak izango dira irailaren 30eko 1131/1998 Errege Dekretuaren I. eranskinean jaso diren kontzeptu teknikoak (proiektuen ingurumeneko eraginaren ebaluazioari buruzko arautegia). Berariazko xehetasunarekin aztertuko dira aztergai den plangintzaren jarduketa guztien eragin metagarriak eta sinergikoak.

Identifikatu diren alderdi horien garrantzia zehaztearen ondoreetarako ingurumenari dagokionez plan eta egitarau jakin batzuen ondorioak ebaluatzeari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen II. eranskinean ezarri dena beteko da, eta baita proiektuen ingurumeneko eraginaren ebaluazioari buruzko Legearen testu bategina onetsi duen urtarrilaren 11ko 1/2008 Legegintzazko Errege Dekretuaren III. eranskinean ezarri dena ere.

Azkenik, ondoko alderdi hauek adierazi behar dira:

- Planaren nekazaritza, abeltzaintza eta basogintzako arlokako eraginaren analisia egingo da, hau da, EAEko Nekazaritza, Abeltzaintza eta Basogintzako ALPn proposatu denarekin bat eta Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saileko Landaren eta Itsasertzaren Garapenerako Zuzendaritzak bere kontsultaren erantzunean adierazi duenarekin bat.
- Baldin eta planak LIC ES2130010 Lea Ibaia/Río Lea delakoaren gainean eraginen bat sortzeko aukera balego, toki horretan izango dituen eraginen

La metodología utilizada para la evaluación deberá hacerse explícita, señalando, en su caso, las dificultades técnicas, de conocimiento y/o experiencia encontradas para valorar los impactos y cómo estas incertidumbres se han superado.

Para la caracterización y calificación de los impactos identificados serán válidos los conceptos técnicos reflejados en el Anexo 1 del *Real Decreto 1131/1988, de 30 de septiembre (Reglamento de Evaluación de Impacto Ambiental de proyectos*). Se analizarán con especial detalle los efectos acumulativos y sinérgicos de las distintas actuaciones del Planeamiento en estudio.

Para determinar la significación de los impactos identificados se observará lo establecido en el Anexo II de la *Ley 9/2006 de 28 de abril, sobre la evaluación de los efectos de determinados planes y programas sobre el medio ambiente* y en el Anexo III del *Real Decreto Legislativo 1/2008, de 11 de enero, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley Evaluación de Impacto Ambiental de Proyectos*.

Por último, hay que señalar las siguientes cuestiones:

- Se realizará un análisis de la afección sectorial agraria del plan de acuerdo con lo propuesto en el Plan Territorial Sectorial Agroforestal de la C.A.P.V. y en la respuesta a consulta a la *Dirección de Desarrollo Rural y Litoral del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca de Gobierno Vasco*.
- En el caso de que el plan pueda tener afecciones apreciables sobre el LIC ES2130010 Lea Ibaia/Río Lea, deberá someterse a una adecuada evaluación

ebaluazio egokia gainditu beharko luke, beti ere horren artapen helburuak kontuan hartuta. Arestian aipatu den ebaluazio egoki hori ingurumeneko eragin horren esparruan egingo litzateke eta, hori guztia gorabehera, Ondare Naturalari eta Biodibertsitateari buruzko 42/2007 Legearen 45. artikuluak ezarri duena beteko da.

- Era xehekatuan ezarriko dira lurzoruaren kategoria guztietan baimenduko diren erabileren araubideak. Ingurumeneko iraunkortasunaren txostenak proposatu den lurzoruaren antolamenduaren emaitzako ingurumeneko eraginak baloratuko ditu. LUEn indarrean dauden antolamendu eta erabilerekin erkatuz.

de sus repercusiones en dicho lugar, teniendo en cuenta sus objetivos de conservación. Dicha adecuada evaluación se llevaría a cabo en el marco de esta evaluación ambiental y, en todo caso, se estará a lo previsto en el artículo 45 de la *Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad*.

- Se establecerá pormenorizadamente el régimen de usos permitidos en el ámbito de las diferentes categorías del suelo. El Informe de Sostenibilidad Ambiental valorará los efectos ambientales que se derivan de la ordenación del suelo propuesta en contraste con la ordenación y usos vigentes en SNU.

5.7. *Neurri babesle, zuzentzaile eta konpentsaziozkoen proposamena.*

Ingurumeneko iraunkortasunaren txostenak ingurumeneko eraginak arintzeko edo konpentsatzeko bidezkoak izango diren neurri babesle, zuzentzaile edo konpentsaziozkoak izango ditu bere ataletan, hau da, plangintzan ezarri eta arautu diren jarduketa eta erregulazioen emaitza izan daitezkeenak eta 183/2003 Dekretuaren eranskineko 6. atalean ezarri direnekin bat etorriko direnak.

Besteak beste, lurzoruaren okupazioa kontrolatzeari dagozkion aurreikusitako mekanismoak, kutsadura atmosferikoa, kutsadura akustikoa, zarata, hautsa eta bibrazioak, azpiegiturak sortutako hesi-efektuaren ondorioz agertutako habitaten banaketa, kultura-ondarea, kutsatuta egon daitezkeen lurzoruen kudeaketa, hondakinak sortzea eta kudeatzea, kaltetutako eremuak berriztatzea eta abar agertu beharko dira. Neurri horietariko batzuk lurzorua antolatzeko estrategia iraunkorren bidez artikulatzeko modukoak izango dira

5.7. *Propuesta de medidas protectoras, correctoras y compensatorias.*

El Informe de Sostenibilidad Ambiental incluirá los correspondientes apartados de medidas protectoras, correctoras y compensatorias necesarias para reducir o compensar los efectos negativos significativos que se puedan derivar de las diferentes actuaciones y regulaciones previstas en el Planeamiento, conforme al apartado 6 del anexo del Anexo del *Decreto 183/2003*.

Entre otros figurarán los mecanismos previstos para el control de la ocupación del suelo, la contaminación atmosférica, el ruido, polvo y vibraciones, la fragmentación de hábitats debida al efecto barrera de la infraestructura, el patrimonio cultural, la gestión de suelos potencialmente contaminados, la generación y gestión de residuos, la restauración de las áreas degradadas, etc. Algunas de estas medidas podrán articularse mediante estrategias sostenibles de ordenación del suelo.

Hala denean, proposatu diren neurri horien aplikazioaren kostu ekonomikoa zenbatetsiko da eta horiek guztiak betearazteko denbora-plangintza prestatuko da.

Se estimará, en su caso, el coste económico de la aplicación de las medidas propuestas y se elaborará una planificación temporal para la ejecución de las mismas.

HAPO ingurumena babesteko artezpideak eta zuzentarauak ezartzeko, natura artatzeko, paisaia eta elementu naturalak eta artifizialak defendatzeko aukera moduan ulertu behar da, batez ere eta bereziki ondare kulturalei lotuta daudenak. Artezpide edo zuzentarau horiek oso argi eta berez identifikatu behar dira eta HAPOk aintzat hartuko ditu eragingarriak izan daitezen, eta ez dira inoiz planaren neurri zuzentzaile moduan hartuko. HAPOk ezarri diren artezpide horiek eragingarri bihurtzeko beharrezko zehaztapenak izango ditu.

El PGOU debe plantearse como una oportunidad para establecer directrices de protección del medio ambiente, conservación de la naturaleza, defensa del paisaje y de los elementos naturales y artificiales, en especial los relativos al patrimonio cultural. Estas directrices deben quedar claramente identificadas como tal y no deberán ser consideradas, en ningún caso, como medidas correctoras del plan. El PGOU contendrá las determinaciones necesarias para hacer efectivas las directrices establecidas.

5.8. *Planaren eraginen jarraipena eta gainikuspapena egiteko egitaraua.*

5.8. *Programa de seguimiento y supervisión de los efectos del plan.*

Plangintzan proposatu diren jarduketei dagokienez helburua ingurumenaren kalitatea mantentzea izango da, bai eta ingurumeneko iraunkortasunaren txostenean proposaturiko neurri zuzentzaileak eta konpentsaziozkoak betetzea ere

En relación con las actuaciones propuestas en el Planeamiento, el objetivo es garantizar la preservación de la calidad ambiental, así como el cumplimiento de las medidas correctoras y compensatorias propuestas en el Informe de Sostenibilidad Ambiental.

Horretarako, jarraipen bat egin beharko zaien ingurumeneko aldagaiak, jarraipena egiteko ezarriko diren adierazleak eta erabiliko den metodologia zehaztuko dira (datuak biltzeko estrategiak, maila-mugak edo erreferentziazkoak, aldizkakotasuna, langileak, aurrekontua, aldian behingo txostenak eta abar). Halaber, adierazleen bateria bat definituko da garapenerako plangintzan ingurumeneko helburuak betetzearen jarraipena egin ahal izateko.

Para ello, se identificarán los sistemas, aspectos o variables ambientales que deberán ser objeto de seguimiento, que se fijarán y la metodología que se utilizará (estrategias de tomas de datos, niveles límites o de referencia, periodicidad, personal, presupuesto, elaboración de informes periódicos, etc.). Asimismo, se definirá una batería de indicadores para poder realizar el seguimiento del cumplimiento de los objetivos ambientales en planeamiento de desarrollo.

Planaren helburuak eta estrategiak ikuskatzeko programan aurreikusitako kontrolen artean ondorengoak ere kontuan hartuko dira:

Entre los controles previstos en el programa de supervisión de los objetivos y estrategias del plan se tendrán en consideración también:

- HAPOn ezarri diren jarduketen betearazpen graduari buruzkoak, eta horiek ingurumenean duten eraginari buruzkoak.
- Planaren garapeneko ondoz ondoko dokumentuetan eta burutzapen proiektuetan babes, zuzenketa eta konpentsazio neurriak ezartzen direla kontrolatzea.
- Aldez aurretik ezarrita dauden adierazleen jarraipena egitea eta ezarri diren helburuen betetze-gradua gainikustea. Baldin eta ez badira aurrez ezarritako helburu horiek lortzen planaren ustezko aldarazpena bideratuko duten neurriak mekanismoak aztertu beharko dira
- Planean ezarrita dauden edo ez dauden jarduerak bultzatzen direla kontrolatzea, eta aurreikusi gabeko eraginak sortzen diren ala ez egiaztatuko da.
- Sektoreko eskumena duten erakundeek edo administrazioek baimenetan ingurumenaren gainean ezarritako baldintzen gaineko kontrola (urak, hondakinak, zarata, nekazaritzako lurra, errepideen sarea, sailkaturiko jarduerak, etab.), baita udal eremuko baimenetan ezarrikoetan ere
- HAPOren helburuak beste plan batzuekin bat datorrela kontrolatzea, eta udalerriko ondorio metakorrak eta sinergiak sortzen direla egiaztatzea.
- Plangintzak nahitaez bete behar duen aldeztaketa akustikoari dagokionez eta Zaratari buruzko azaroaren 17ko 37/2003 Legea zonifikazio akustikoari, kalitate helburuei eta emisio akustikoei buruzko alderdietan garatzen duen urriaren 19ko 1367/2007 Errege Dekretuaren 13. artikuluak xedatzen duenari jarraiki.

Ingurumeneko organo honek plan horietan duen partaidetzak indarreko arautegiaren

- Sobre el grado de ejecución de las actuaciones previstas en el PGOU y sus implicaciones ambientales.
- Sobre la incorporación de las medidas correctoras, protectoras y compensatorias en los sucesivos documentos de desarrollo del plan y los proyectos de ejecución.
- Sobre el seguimiento de los indicadores previamente establecidos. En caso de que no se alcancen los objetivos previstos, deberán preverse mecanismos que permitan la eventual modificación del plan.
- Sobre la inducción de actividades incluidas o no en las previsiones del plan, comprobando si se producen impactos no previstos.
- Sobre los condicionantes de tipo ambiental impuestos en las autorizaciones pertinentes por parte de los diferentes organismos o administraciones con competencia sectorial (aguas, residuos, ruido, suelo agrario, red de carreteras, actividades clasificadas, etc.), así como en las autorizaciones de ámbito municipal.
- Sobre la correspondencia de los objetivos ambientales del PGOU con otros planes, comprobando la generación de sinergias y efectos acumulativos ambientales adversos en el municipio.
- Sobre la zonificación acústica a que se encuentra obligado este planeamiento, tal y como se estipula en el artículo 13 del *Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas.*

La participación de este órgano ambiental en el seguimiento de dichos planes o

babesa du.

5.9. *Laburpen dokumentua eta kartografia.*

Ingurumeneko iraunkortasunaren txostenak xehetasun gradu nahikoak izango dituzten laburpen dokumentua eta kartografia izango ditu. Dokumentu hauek ingurumeneko eraginaren ebaluazio bateratuaren prozedura arautu duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren Eranskinaren 8. atalean ezarri diren baldintzak betez idatziko dira. Halaber, kontuan hartuko da Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legea garatzeko presazko neurriei buruzko ekainaren 3ko 105/2008 Dekretuaren 31. artikuluak ezarri duena.

Halaber, eskala egokian burutuko den kartografia edukiko du, gutxienez ondoko alderdi hauei buruzkoa:

- Hiri lurzoruaren, lurzoru urbanizagarriaren eta urbanizaezinaren antolamenduaren kartografia. Sailkapena eta klasifikazioa.
- Inguru fisikoa. Landaretzaren mapa. Interesgarriak diren habitatak. Interesgarriak diren landare multzoen presentzia, berbarako palaxuak edo arbola isolatuak. Alde babestuak. Natura 2000 Sarea.
- Arrisku naturalen mapa.
- Korridore ekologikoak eta paisaia katalogatuak.
- Iraunkortasuna garraioan: bizikleta sustatzea (bidegorriak, etab.), oinezkoentzako aldeak, herri garraioa, etab.
- Emisio atmosferikoko fokoak, ibaietara egiten diren isurketak, jarduera industrial adierazgarrienek egiten duten lurzoruaren okupazioa.
- Urak:
    - Saneamendu lineak. Arazteko azpiegiturak landaguneetan.

programas está amparada por la normativa vigente.

5.9. *Documento de síntesis y cartografía.*

El Informe de Sostenibilidad Ambiental incluirá un documento de síntesis y cartografía con grado de detalle suficiente. Este documento deberá redactarse con las características que se establecen en el artículo 8 del anexo al *Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental*. Asimismo, se tendrá en cuenta lo establecido en el artículo 31 del *Decreto 105/2008, de 3 de junio, de medidas urgentes en desarrollo de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de suelo y urbanismo*.

Asimismo, contendrá cartografía a una escala adecuada de, al menos, los siguientes aspectos:

- Cartografía de la ordenación urbanística del suelo urbano, urbanizable y no urbanizable. Clasificación y calificación.
- Medio físico. Mapa de vegetación. Hábitats de interés. Presencia de formaciones vegetales de interés como setos vivos o ejemplares arbóreos aislados. Zonas protegidas. Red Natura 2000.
- Mapa de riesgos naturales.
- Corredores ecológicos y Paisajes catalogados.
- Sostenibilidad en el transporte: ciclabilidad (bidegorris, etc.), peatonalización, transporte público, etc.
- Focos de emisión atmosférica, vertidos al medio acuático, ocupación del suelo debido las actividades industriales más relevantes.
- Aguas:
    - Líneas de saneamiento. Infraestructuras de depuración

Isurguneak saneamenduarekin eta saneamendurik gabe. Aurreikuspenak urbanizatu nahi diren aldeen hazkuntza kontuan hartuta.

- Hornikuntza lineak. Biltegiak. Edateko ura. Aurreikuspenak urbanizatu nahi diren aldeen hazkuntza kontuan hartuta. Hornikuntza landaguneetan.

- Hartuneak: azalekoak, iturburuak

- Eragin nagusienen planoak.
- Neurri zuzentzaileen planoak.

Txostenaren barruko aipatu den informazio hori guztia, halaber, erraz kopìatzeko eta iristeko moduko formatuetan emango da, hau da, modu informatikoan edo bestelako bitarteko elektronikoen bidez erreproduzitu eta sartzeko.

5.10. *Alternatiba eta neurri zuzentzaileen bideragarritasun ekonomikoari buruzko txostena.*

Indarreko arautegiak ezarri duenarekin bat ingurumeneko iraunkortasunaren txostenak deskribatu den Plangintzaren aplikazioak ekar ditzakeen eragin negatiboak aurrearretaz zaintzeko, gutxitzeko edo ekiditeko zuzenduriko aukeren eta neurrien bideragarritasun ekonomikoari buruzko txostena edukiko du. Txosten horretako edukia eta zehaztasun maila HAPOren definizio graduari egokituko zaio.

5.11. Arrisku naturalen mapa.

Lurzoruari buruzko 8/2007 Legearen 15.2 artikuluak xedatzen du, ingurumen iraunkortasunaren txostenari antolamendu esparruko arrisku naturalei buruzko mapa bat gehitu behar zaiola. Honako kasu honetan ezarri den obrak arrisku horiek larritzeko edo areagotzeko izan daitezkeen alderdiak aztertu behar dira. Bestalde, dagoeneko dauden arriskuak gutxitu edo

en los núcleos rurales. Puntos de vertido con y sin saneamiento. Previsiones de acuerdo con el crecimiento de las áreas a urbanizar.

- Líneas de abastecimiento. Depósitos. Potabilización. Previsiones de acuerdo con el crecimiento de las áreas a urbanizar. Abastecimiento en los núcleos rurales.
- Captaciones: superficiales, manantiales.

- Planos de impactos principales.
- Planos de medidas correctoras.

Toda la información citada en este informe será proporcionada, además, en formatos de fácil reproducción y acceso mediante las telecomunicaciones informáticas o por otros medios electrónicos.

5.10. *Informe sobre la viabilidad económica de alternativas y medidas correctoras.*

De acuerdo con lo establecido en la normativa vigente, el Informe de Sostenibilidad Ambiental incluirá un informe sobre la viabilidad económica de las alternativas y de las medidas dirigidas a prevenir, reducir o paliar los efectos negativos que pudiera generar la aplicación del Planeamiento descrito. Su contenido, y grado de detalle se adecuará al grado de definición del PGOU.

5.11. *Mapa de riesgos naturales.*

El artículo 15.2 de la *Ley 8/2007, de suelo*, determina que se debe incorporar al Informe de Sostenibilidad Ambiental un mapa de riesgos naturales del ámbito de ordenación. Se deberán considerar aquellos aspectos en los que la obra prevista pueda actuar como agravante de dichos riesgos. Se deberían establecer, en su caso, medidas correctoras con el fin de disminuir o evitar

ekiditeko zuzenketa neurriak ezarri beharko lirateke.

el incremento de los riesgos existentes.

6. ARAUDIAREN ARLOKO ALDERDIAK

Administrazio xedapenak eta ingurumenari buruzko legeria identifikatzea eta xedapen horiek plana egitean nola kontuan hartu diren aztertzea. Plangintzaren aldarazpenaren ingurumeneko eraginaren ebaluazioan eta hori garatzeko proiektuetan gutxienez ingurumenari buruzko legeria hau hartuko da aintzat:

- 4/1990 Legea, maiatzaren 31koa, Euskal Herriko Lurralde Antolakuntzari buruzkoa.
- 28/1997 Dekretua, otsailaren 11koa, Euskal Autonomi Erkidegoko Lurraldearen Antolamendurako Artezpideak behin-betiko onesten dituena.
- 3/1998 Lege Orokorra, otsailaren 27koa, EAE-ko Ingurumena Babesteari buruzkoa.
- 5/1989 Legea, uztailaren 6koa, Urdaibaiko Biosferaren Erreserba Babestu eta Antolatzeari buruzkoa.
- 242/1993 Dekretua, abuztuaren 3koa, Urdaibaiko Biosferaren Erreserbako Erabilera eta Kudeaketarako Plan Artezkaria onesten duena” eta horren osteko aldarazpenak.
- 258/1998 Dekretua, irailaren 29koa, Urdaibaiko Biosferaren Erreserbako Jarduera Ekonomikoen Harmonizazio eta Garapenerako Egitaraua onesten duena.
- 183/2003 Dekretua, uztailaren 22koa, ingurumen-inpaktuari buruzko ebaluazio bateratuaren prozedura arautzen duena.
- 9/2006 Legea, apirilaren 28koa, ingurumenaren gaineko plan eta programa jakin batzuen ondorioen

6. ASPECTOS NORMATIVOS

Identificación de disposiciones administrativas y legislación de índole ambiental y análisis de cómo tales disposiciones se han tenido en cuenta durante la elaboración del plan. La legislación ambiental que debe ser tenida en cuenta en el conjunto de la Evaluación de Impacto Ambiental de la Modificación de Planeamiento y proyectos de desarrollo será, al menos, la siguiente:

- *Ley 4/1990, de 31 de mayo, de Ordenación del Territorio del País Vasco.*
- *Decreto 28/1997, de 11 de febrero, por el que se aprueban definitivamente las Directrices de Ordenación Territorial del País Vasco.*
- *Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco.*
- *Ley 5/1989, de 6 de julio, de Protección y Ordenación de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai.*
- *Decreto 242/1993, de 3 de agosto, por el que se aprueba el Plan Rector de Uso y Gestión de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai y modificaciones posteriores.*
- *Decreto 258/1998, de 29 de septiembre, por el que se aprueba el programa de armonización y desarrollo de actividades socioeconómicas de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai.*
- *Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental.*
- *Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el*

ebaluazioari buruzkoa.

- 2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoa.
- 8/2007 Legea, maiatzaren 28koa, Lurzoruari buruzkoa,
- 2/2008 Legegintzazko Errege Dekretua, ekainaren 20koa, lurzoruari buruzko Legearen testu bategina onesteari buruzkoa.
- 105/2008 Dekretua, ekainaren 3koa, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legea garatzeko presazko neurriei buruzkoa.
- 37/2007 Legea, azaroaren 17koa, Zaratari buruzkoa
- 1513/2005 Errege Dekretua, abenduaren 16koa, azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatzen duena, hain zuzen ere, ingurune-zarata ebaluatzeari eta kudeatzeari buruzko alderdietan.
- 1367/2007 Errege Dekretua, urriaren 19koa, Zaratari buruzko azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatzen duena, hain zuzen ere, zonifikazio akustikoari, kalitate helburuei eta emisio akustikoei buruzko alderdietan.
- 17/2008 Legea, abenduaren 23koa, Nekazaritza eta Elikagaigintza Politikakoa.
- 10/1998 Legea, apirilaren 8koa, Landa Garapenari buruzkoa.
- 1/2005 Legea, otsailaren 4koa, lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa zuzentzekoa.
- 10/1998 Legea, apirilaren 21ekoa, Hondakinei buruzkoa
- 49/2009 Dekretua, otsailaren 24koa, hondakindegietan biltegiratuz eta betelanak eginez hondakinen eta soberakinen ezabaketa arautu duena.
- 105/2008 Errege Dekretua, otsailaren 1ekoa, eraikuntza eta eraispenen emaitzako hondakinen ekoizpena eta kudeaketa arautu duena.
- Kontseiluaren 1999/31/EE Zuzentaraua, 1999ko apirilaren 26koa, hondakinak botatzeari buruzkoa.
- Batzordearen 96/350/EE Erabakia, 1996ko maiatzaren 24koa, hondakinei

medio ambiente.

- *Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.*
- *Ley 8/2007, de 28 de mayo, de suelo.*
- *Real Decreto Legislativo 2/2008, de 20 de junio, por el que se aprueba el texto refundido de la ley de suelo.*
- *Decreto 105/2008, de 3 de junio, de medidas urgentes en desarrollo de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de suelo y urbanismo.*
- *Ley 37/2007, de 17 de noviembre, del Ruido.*
- *Real Decreto 1513/2005, de 16 de diciembre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a la evaluación y gestión del ruido ambiental.*
- *Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas.*
- *Ley 17/2008, de 23 de diciembre, de Política Agraria y Alimentaria.*
- *Ley 10/1998, de 8 de abril, de Desarrollo Rural.*
- *Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo.*
- *Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos.*
- *Decreto 49/2009, de 24 de febrero, por el que se regula la eliminación de residuos mediante depósito en vertedero y la ejecución de los rellenos.*
- *Real Decreto 105/2008, de 1 de febrero, por el que se regula la producción y gestión de los residuos de construcción y demolición.*
- *Directiva 1999/31/CE del Consejo de 26 de abril de 1999 relativa al vertido de residuos.*
- *Decisión 96/350/CE de la Comisión, de 24 de mayo de 1996, por la que se*

buruzko Kontseiluaren 75/442/EEE Zuzentarauko II A eta II B eranskinak egokitzen dituena.

- 2000/60/EE Zuzentaraua, Europako Parlamentuarena, urari buruzko politika egiteko Batasunaren esparrua ezartzen duena.
- 1/2001 Legegintzako Errege Dekretua, uztailaren 20koa, Uren Legeari buruzko Testu Bategina onartzen duena
- 1/2006 Legea, ekainaren 23koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Urari buruzkoa.
- 1193/1998 Errege Dekretuak, ekainaren 12koak, aldatzen duen 1997/1995 Errege Dekretua, abenduaren 7koa; honen bidez, habitat naturalak eta basa animalia eta landareak kontserbatuz biodibertsitatea bermatzen laguntzeko neurriak ezartzen dira.
- 92/43/EEE Zuzentaraua, 1992ko maiatzaren 21ekoa, habitat naturalak eta baso fauna eta florako habitatak artatzeari buruzkoa.
- 79/409/EEE Zuzentaraua, 1979ko apirilaren 2koa, Basoko hegaztiak zaintzeari buruzkoa.
- 16/1994 Legea, ekainaren 30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko natura babesten duena.
- 34/2007 Legea, azaroaren 15ekoa, Airearen kalitateari eta atmosferaren babesari buruzkoa.
- 7/1990 Legea, uztailaren 3koa, Euskal Kultura Ondareari buruzkoa.
- 43/2003 Legea, azaroaren 21ekoa, mendiei buruzkoa.
- 3/1994 Foru Araua, ekainaren 2koa, Mendi eta Naturgune Babestuen Administrazioari buruzkoa.
- 42/2007 Legea, abenduaren 13koa, Ondare Naturalari eta Biodibertsitateari buruzkoa.
- 11/1997 Foru Araua, urriaren 14koa, Euskal Herriko basoko espeziei buruzko Araubide Zehatzari buruzkoa.
- 8/1999 Foru Araua, apirilaren 15ekoa, Bizkaiko Errepideen Lurralde Plan

adaptan los anexos II A y II B de la directiva 75/442/CEE del Consejo relativa a los residuos.

- *Directiva 2000/60/CE, por la que se establece un marco comunitario en el ámbito de la política de aguas.*
- *Real Decreto Legislativo 1/2001 de 20 de julio, por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de Aguas*
- *Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.*
- *Real Decreto 1193/1998, de 12 de junio, por el que se modifica el Real Decreto 1997/1995, de 7 de diciembre, por el que se establecen medidas para contribuir a garantizar la biodiversidad mediante la conservación de los hábitats naturales y de la fauna y flora silvestres.*
- *Directiva 92/43/CEE, de 21 de mayo de 1.992, relativa a la conservación de los hábitats naturales y la fauna y flora silvestres.*
- *Directiva 79/409/CE del 2 de abril 1979 relativa a la conservación de las aves silvestres.*
- *Ley 16/1994, de 30 de junio, de Conservación de la Naturaleza del País Vasco.*
- *Ley 34/2007, de 15 de noviembre, de calidad del aire y protección de la atmósfera.*
- *Ley 7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco.*
- *Ley 43/2003, de 21 de noviembre, de Montes.*
- *Norma Foral 3/1994, de 2 de junio, de Montes y administración de espacios naturales protegidos.*
- *Ley 42/2007, del Patrimonio Natural y la Biodiversidad.*
- *Norma Foral 11/1997, de 14 de octubre, de régimen específico de diversas especies forestales autóctonas.*
- *Norma Foral nº 8/1999, de 15 de abril, por la que se aprueba el Plan*

Sektorialari buruzkoa.

- 20/1997 Legea, abendukoa, Irisgarritasuna Sustatzekoa.
- 79/1996 Dekretua, apirilaren 16koa, Euskal Autonomia Erkidegoan mendizaletasuna antolatzeari eta normalizatzeari buruzkoa.
- 27/2006 Legea, uztailaren 18koa, Ingurumenaren arloan ingurumenari buruzko informazioa eskuratzeko, herritarrek parte hartzeko eta justiziara heltzeko eskubideak arautzen dituena

Territorial Sectorial de Carreteras de Bizkaia.

- *Ley 20/1997, de 4 de diciembre, para la Promoción de la Accesibilidad.*
- *Decreto 79/1996, de 16 de abril, sobre ordenación y normalización del senderismo en la Comunidad Autónoma del País Vasco.*
- *Ley 27/2006, de 18 de julio, por el que se regula el derecho de acceso a la información ambiental, el derecho de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente.*

7. INFORMAZIOA ETA KONTSULTAK EGITEKO MODALITATEAK

Ingurumenaren gainean plan eta programa batzuek izan dezaketen eraginen ebaluazioari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen 9. eta 10. artikuluekin bat etorriz, atal honetan informazioa emateko eta kontsultak egiteko erei dagokienez, honako atal honetan informazio eta kontsulta modalitateak definitu dira. Zehatzago esateko, plangintzaren organo sustatzaileak ondoko jarduketa hauek burutuko ditu:

- Kontsultak egitea ukituak diren herri administrazioei eta interesatua den jendeari. Horretarako Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaizko Hiri Antolamenduaren Plan Orokorraren lehen dokumentua eta horren ingurumeneko iraunkortasunaren txostena ere igorriko zaizkie. Kontsultaren xede diren herri administrazio ukitu horiek eta interesa duen jendea, gutxienez, erreferentziako agiri honen atal egokian adierazi eta identifikatu direnak izango dira eta horiek guztiek eta gutxienez 45 eguneko epea izango dute dokumentu horiek aztertzeko eta euren iradokizunak egiteko
- Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaizko Hiri

7. MODALIDADES DE INFORMACIÓN Y CONSULTA

En cumplimiento de lo establecido en los artículos 9 y 10 de la *Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas sobre el medio ambiente*, respecto a las modalidades de información y consulta, los promotores de la Modificación de Planeamiento realizarán las siguientes actuaciones:

- Consulta a las Administraciones Públicas afectadas y al público interesado, mediante la remisión del primer documento del Plan General de Ordenación Urbana de Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz y de su Informe de Sostenibilidad Ambiental. Las Administraciones Públicas afectadas y público interesado objeto de consulta serán, cuando menos, las señaladas e identificadas en el apartado correspondiente de este Documento de Referencia y dispondrán de, al menos, 45 días para su examen y formulación de observaciones.
- Información pública del primer

Antolamenduaren Plan Orokorraren eta bere ingurumeneko iraunkortasunaren txostenaren jendaurreko informazioa, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean iragarki bat argitaratuta. Gutxienez 45 egun emango ditu dokumentuak aztertzeko eta oharrak egiteko.

documento del Plan General de Ordenación Urbana de Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz y de su Informe de Sostenibilidad Ambiental, mediante inserción de anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia, disponiendo al menos 45 días para su examen y formulación de observaciones.

Aurreko horren guztiaren ondoreetarako erreferentziako dokumentu honen idazkuntzarako administrazio publiko eta jende interesatu ukitutzat jotzen dira, Bizkaiko Foru Aldundiaren Ingurumen Sailak kontsultatu dituen administrazioak eta erakundeak (ikusi txosten honen 2. atala), eta baita identifikatuak izan daitezkeen toki izaerako antolakuntzak ere (herritarren elkarteak, herritarren foroak edo bestelako izakiak).

A efectos de lo anterior, se considerarán Administraciones públicas afectadas y público interesado las administraciones y entidades consultadas por este Departamento de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Bizkaia para la redacción del presente Documento de Referencia (ver apartado 2º del presente informe), así como aquellas organizaciones de carácter local (asociaciones de vecinos, foros ciudadanos u otras entidades) que pudieran ser identificadas.

8. INGURUMENEKO ERAGINAREN AURRETIAZKO TXOSTENAREN ESKABIDEA.

Ingurumen-eraginaren ebaluazio bateratuaren prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren 17. artikuluak ezarri duena betez eta irizpide eta irtenbideei buruzko erabakia hartu aurretik edo, hala denean, Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaizko Antolamenduaren Plan Orokorraren hasierako onespenari ekin aurretik, horren sustatzaileak Bizkaiko Foru Aldundiaren Ingurumen Sailari eskatuko dio ingurumeneko eraginaren aurretiazko txostena jaulkitzeko. Eskabide horrekin batera HAPOren aurrerakuntza edo lehen dokumentua aurkeztu behar du, eta baita ingurumeneko iraunkortasunaren txostena ere, hain zuzen ere erreferentziako agiri honetan ezarri diren gutxieneko edukiak izango dituena.

8. SOLICITUD DE INFORME PRELIMINAR DE IMPACTO AMBIENTAL

En aplicación de lo establecido en el artículo 17 del *Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental*, con carácter previo a la adopción del acuerdo sobre criterios y soluciones generales o, en su caso, con carácter previo a la aprobación inicial del Plan General de Ordenación Urbana de Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz, el promotor del mismo solicitará, al Departamento de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Bizkaia, la emisión del Informe Preliminar de Impacto Ambiental, debiendo acompañar la solicitud del avance o primer documento del PGOU y del Informe de Sostenibilidad Ambiental, con el contenido mínimo especificado en este Documento de Referencia.

Bilbao a 18 de marzo de 2010

Sin./Fdo.: Iosu Madariaga Garamendi
INGURUMEN FORU DIPUTATUA
EL DIPUTADO FORAL DE MEDIO AMBIENTE